

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC RIJEKA

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

F. KURELCA & R. RIJEKA

(adresa nadležne jedinice)

31-10-2018

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POSTE
KLASA 20-11/18-06/82
UR. BROJ 0702+8+44

Nadležni trgovački sud TRGOVAČKI SUD U RIJEKI

Poslovni broj spisa ST-272/2018

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

SANTRANS, TRGOVINA I USLUGE D.O.O.

OIB 14113538377

Adresa / sjedište

ANKARAN, DARIZONI 16 B, R. SLOVENIJA

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

TUTTI FRUTTI - FMB D.O.O. ZA PROIZVODNIU, USLUGE I TRGOVINU

OIB 27202871867

Adresa / sjedište

KRK, BRUSICI 16

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

TRGOVAČKI SUD U RIJEKI POSL. BR. POUZU - 215 / 2017

Iznos dospjele tražbine 31 538,95 (kn)

Glavnica 28 453,22 (kn)

Kamate 3.085,73 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
(kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

RAČUNI, SAS POSL. BR. POUZU - 215 / 2017

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA (NE) za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM / NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

Mjesto i datum

Buje, 30. 10. 2018.

Potpis vjerovnika

ŠANTRANS, TRGOVINA I NEKRETNOSTI
D.O.O.

Po PUNOMOĆNIKU

ODVJETNICA
Janja Tremški
BUE, Trg Josipa Broza Tita 5

**ODVJETNICA
JANJA TREMSKI**

52 460 Buje, Trg Josipa Broza Tita 5
Tel&Fax: +385 +52 772 482
Mob.: 00385 91 3 772 482
E-mail:janja.tremski@pu.htnet.hr

Buje, 30. listopada 2018. god.

FINA – RIJEKA
F. Kurelca 8
51000 RIJEKA

za

TRGOVAČKI SUD U RIJECI
Posl.br. St-272/2018

**SPECIFIKACIJA TRAZBINE VJEROVNICA SANTRANS d.o.o. BARIŽONI 16B,
ANKARAN**

Ukupna tražbina vjerovnika u predstečajnom postupku iznosi:

31.538,95 kn / od toga je u postupku pred Trgovačkim sudom u Rijeci Posl.br. Povrv-215/2017 prema fakturi dostavljenoj tuženiku-dužniku, utužen iznos od 2.800,00 EUR-a što u protuvrijednosti u kunama po srednjem tečaju HNB na dan otvaranja predstečajnog postupka iznosi 20.747,72 kn /

Prema srednjem tečaju NBH na dan 12.10.2018. god. utužena tražbina vjerovnika iznosi:

20.747,72 kn

*1.737,50 kn predstavlja troškove ovršnog postupka po rješenju
Javnog bilježnika Miljenke Katunar Zrinski, Krk,
Posl.br. Ovrv-54/17 od 05.04.2017. god.*

Troškovi parničnog postupka Posl.br. Povrv-215/2017:

2.264,00 kn – faktura odvjetnika od 16.02.2018. god.

1.734,00 kn – faktura odvjetnika od 27.06.2018. god.

1.970,00 kn – faktura prevoditelja

3.085,73 kn – kamata

Ukupno: 31.538,95 kn

SANTRANS d.o.o.
Po punomoćniku

ODVJETNICA
Janja Tremski
BUJE, Trg Josipa Broza Tita 5

PUNOMOĆ

Ovlašćujem(o) da me (nas) pravno zastupa (brani)

ODVJETNICA
Janja Tremški
BUE, Trg Jošpa Broza Tita 5

u PREDSTEAJNOM postupku, koji se vodi
pred FINA I TRGOVAČKI SUD U RIVECI
póđ poslovnim brojem ST - 272 / 2018
na tužbu (prijedlog, optužnicu) SANTRANS TRGOVINA IN STORITVE d.o.o.
BARIZONI ICB, 6280 ANKARAN SLOVENIJA
protiv TUTTI-FRUTTI FMB d.o.o. za proizvodnju usluge,
TRGOVINU KRE, BEUSIDI 16
radi PRITAJNA TRAZEBINE U PREDSTEAJNOM POSTUPKU
ST-272/2018 TUTTI-FRUTTI FMB d.o.o.

Ovlašćujem(o) ga, da me (nas) zastupa u svim mojim (našim) pravnim poslovima u sudu i izvan suda kao i kod svih drugih državnih organa te da radi zaštite i ostvarenja mojih (naših) prava i na zakonu osnovanih interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva u zakonu predviđena sredstva, a osobito da podnosi tužbe, prijedloge i ostale podneske, da daje u moje (naše) ime nasljednu izjavu, te da za mene (nas) prima novac i novčane vrijednosti i da o tome izdaje potvrde.

Pristajem(o) da ga za slučaj sprječivosti zamijeni:

Za slučaj spora glede nagrade pristajem(o) na nadležnost suda u

u Bue, dne 30.10.2018.

~~SANTRANS,
TRGOVINA IN STORITVE, d.o.o.
SANTRANS,
TRGOVINA IN STORITVE, d.o.o.
Barizoni 16/B, 6280 ANKARAN~~

Trgovina in storitve d.o.o., Baržoni - Baržoni 16/b, SI-6280 Ankaran - Ancarano, Slovenija

TUTTI FRUTTI d.o.o.
 Brusici 16
 HR-51500 Krk
 HRVAŠKA

Ankaran, 24.12.2016

Številka računa 3684 - 2016

Datum opravljene storitve 24.12.2016

Valuta 6.1.2017

NALOG ZA UTOVAR: 19.12.2016

VAT. Nr., P. IVA, OIB HR27202871867

Naziv blaga / storitve	KOL.	Cena za enoto EUR	Vrednost (brez DDV)	DDV		Vrednost z DDV
				%	Znesek	
Zaračunavamo van voznino na relaciji: ES-30730 San Javier + ES-03310 Molins HR-51000 Rijeka-Kukuljanovo vrsta tovara: voče+povrče Reg.št vozila: KP HM 149 / LJ VB 239 CMR: v prilogi		2.800,00	2.800,00	0	0,00	2.800,00

Skupaj vrednost brez DDV 2.800,00

Skupaj DDV po stopnji 22 % 0,00

Skupaj vrednost (za plačilo) EUR **2.800,00**

TRR: 34000 - 1001787361

Pri plačilu se sklicujte na št. računa Reference Nr. **3684 - 2016**

Zamudne obresti zaračunavamo v skladu z zakonom.

DDV ni obračunan na podlagi 1. odstavka 25. člena ZDDV-1B

AT REVERSE CHARGE UNDER ARTICLE 44 OF DIRECTIVE 2008/8EC



FRANKOVIĆ d.o.o.
Stalni sudski tumač Jana Franković
Digitronska 14, 52460 Buje
OIB 35280070670
ID za PDV: HR35280070670
E-mail: jana_frankovic@hotmail.com
Tel: +385 98 177 44 17

SANTRANS d.o.o.
Barožini 16B
6280 Ankaran
R. Slovenija
ID DDV br. SI71990232
MB 1996959
OIB 14113538377

Datum i vrijeme računa: 27.06.2018., 12:02 sati
Datum izvršenja: 26.06.2018.
Valuta: 02.07.2018.

Račun br. 54/P1-V/2

Za izvršeni prijevod dokumenta sa slovenskog jezika na hrvatski jezik:
- "Dopis Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije broj: 56000-6/2018/2 od 14.5.2018. s priložima", a koji prijevod se sastoji od:
15,153 (ukupan broj otisnutih znakova) : 50 = 303,08 (broj normiranih redaka).
303,08 (broj normiranih redaka) x 5,00 kn = 1.515,39 kn
1.515,39 kn x 30% (ovjera teksta) = 1.970,00 kn

Svenkupno: 1.970,00 kn¹ = 270,00 EUR

Navedeni iznos molimo doznačiti na sljedeći žiro račun:

IBAN: HR3823800061145001351

SWIFT: ISKBHR2X

otvoren kod Istarske kreditne banke Umag d.d.

Način plaćanja: transakcijski račun

Operator: Jana Franković

FRANKOVIĆ d.o.o.

"FRANKOVIĆ"

¹ Ne podliježe oporezivanju prema čl. 17. st. 1. Zakona o PDV-u.

**ODVJETNIK - AVVOCATO
JANJA TREMSKI**

tel/fax: 00385 52 772 482 gsm: 00385 91 3 772 482

e-mail: janja.tremski@pu.htnet.hr

OIB: 16935512365

52460 Buje, Trg Josipa Broza Tita 5

MATIČNI BROJ HOK: 80153054

IBAN: HR4223600001100984437 Zagrebačka Banka d.d. SWIFT: ZBAHR2X

R2

RAČUN br. 53-PJ1-1

Datum računa: 27.06.2018 11:50

Dospijeće: 29.06.2018

SANTRANS d.o.o.

Barižoni 16b, R. Slovenija

6280, Ankarana

OIB: 14113538377

Rbr.	Opis radnje - izvršene usluge	PDV	Ukupno
1.	pristup ročištu dana 10.04.2018. 500,00 kn odsustvo iz kanc. 500,00 kn /Tbr. 35 odvj.tarife/ putni troškovi 576,00 kn /Tbr. 46. odvj.tarife/ Učka 2x30,00 kn 60,00 kn parking 28,00 kn mat.trošak 70,00 kn Ukupno: 1.734,00 kune	0,00%	1.734,00
SVEUKUPNO			1.734,00 Kn

Način plaćanja: TRANSAKCIJSKI RAČUN

Zagrebačka Banka d.d. HR4223600001100984437 SWIFT: ZBAHR2X poziv na broj 53-2018

Račun izradio/la: Janja Tremski OIB: 16935512365

OBRAČUN POREZA

Porez	Stopa	Osnovica	Iznos	Ukupno
Ne podliježe	0,00%	1.734,00	0,00	1.734,00
UKUPNO		1.734,00	0,00	1.734,00

PDV identifikacijski broj : HR16935512365

Upozorava se dužnik da se, u slučaju neispunjenja dospelih novčanih obaveza, može zatražiti određivanje ovrhe na temelju vjerodostojne isprave, a u skladu sa odredbom članka 31. st. 3. Ovršnog zakona.

Napomena: obračun prema naplaćenju naknadi

Račun je izražen u kunama, a u protuvrijednosti u EUR-ima iznosi 236,56 EUR-a.

Napomena: prijenos porezne obaveze - reverse charge - u skladu sa odredbom članka 79. st. 7. Zakona o PDV-u.

Podaci o stranci: SANTRANS d.o.o. / Matični broj 1996959/ PDV identifikacijski broj SI71990232

ODVJETNICA
Janja Tremski
BUJE, Trg Josipa Broza Tita 5

**ODVJETNIK - AVVOCATO
JANJA TREMSKI**

tel/fax: 00385 52 772 482 gsm: 00385 91 3 772 482
e-mail: janja.tremski@pu.htnet.hr
OIB: 16935512365

52460 Buje, Trg Josipa Broza Tita 5

MATIČNI BROJ HOK: 80153054

IBAN: HR4223600001100984437 Zagrebačka Banka d.d. SWIFT: ZBAHR2X

R2

RAČUN br. 15-PJ1-1

Datum računa: 16.02.2018 08:23

Dospijeće: 19.02.2018

SANTRANS d.o.o.

Barižoni 16b, R. Slovenija

6280, Ankaran

OIB: 14113538377

Rbr.	Opis radnje - izvršene usluge	PDV	Ukupno
1.	pristup ročoštu 15.02.2018. god. 1.000,00 kn odsustvo iz kanc. 500,00 kn Tbr. 35. odvj. tarife putni troškovi 576,00 kn Tbr. 46. odvj. tarife Učka 2x30,00 kn 60,00 kn parking 28,00 kn mat.trošak 100,00 kn Ukupno: 2.264,00 kn	0,00%	2.264,00
SVEUKUPNO			2.264,00 Kn

Način plaćanja: TRANSAKCIJSKI RAČUN

Zagrebačka Banka d.d. HR4223600001100984437 SWIFT: ZBAHR2X poziv na broj 15-2018

Račun izradio/la: Janja Tremski OIB: 16935512365

OBRAČUN POREZA

Porez	Stopa	Osnovica	Iznos	Ukupno
Ne podliježe	0,00%	2.264,00	0,00	2.264,00
UKUPNO		2.264,00	0,00	2.264,00

PDV identifikacijski broj : HR16935512365

Upozorava se dužnik da se, u slučaju neispunjenja dospelje novčane obveze, može zatražiti određivanje ovrhe na temelju vjerodostojne isprave, a u skladu sa odredbom članka 31. st. 3. Ovršnog zakona.

Račun je izražen u kunama, a u protuvrijednosti u EUR-ima iznosi 307,19 EUR-a

Napomena: prijenos porezne obveze - reverse charge - u skladu sa odredbom članka 79. st. 7. Zakona o PDV-u.

Podaci o stranci: SANTRANS d.o.o. / Matični broj 1996959/PDV identifikacijski broj SI71990232

Napomena: obračun prema naplaćenju naknadi

ODVJETNICA
Janja Tremski
BUJE, Trg Josipa Broza Tita 5



REPUBLIKA HRVATSKA
TRGOVAČKI SUD U RIJECI
Rijeka, Zadarska 1 i 3

23 -10- 2018

U IME REPUBLIKE HRVATSKE

RJEŠENJE

Trgovački sud u Rijeci, po sucu pojedincu Nataši Malvich, u pravnoj stvari tužitelja SANTRANS d.o.o. Ankaran, Barižoni 16b, R. Slovenija, OIB: 14113538377, kojeg zastupa punomoćnica Janja Tremski, odvjetnica u Bujama, Trg Josipa Broza Tita 5, protiv tuženika TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. Krk (Grad Krk), Brusići 16, OIB: 27202871867, kojeg zastupa punomoćnik Damir Jurković, odvjetnik u Rijeci, Pomerio 18, radi isplate 2.800,00 EUR-a s kamatama, 19. listopada 2018.,

riješio je

I. Utvrđuje se prekid postupka u ovoj pravnoj stvari jer je nad tuženikom TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. Krk (Grad Krk), Brusići 16, OIB: 27202871867, otvoren predstečajni postupak.

II. Ročište određeno za 8. studenoga 2018. u 11,30 sati se odgoda.

Obrazloženje

Rješenjem Trgovačkog suda u Rijeci, poslovni broj St-272/2018-6 od 12. listopada 2018. nad tuženikom je otvoren predstečajni postupak.

Odredbom čl. 68. st. 1. Stečajnog zakona (dalje: SZ-a, Narodne novine broj 71/15), propisano je da od dana otvaranja predstečajnog postupka do njegova završetka nije dopušteno pokretanje parničnih, ovršnih, upravnih i postupaka osiguranja protiv dužnika. Odredbom st. 2. istog članka propisano je da postupci iz stavka 1. ovog članka koji su u tijeku prekidaju se danom otvaranja predstečajnog postupka.

Slijedom navedenog sud je pozivom na odredbu čl. 68. st. 2. SZ-a donio odluku sukladno točki I. izreke rješenja.

Odluku o točki II. izreke rješenja sud je donio temeljem odredbe čl. 116. st. 1. ZPP-a. Prekinuti postupak će se nastaviti po ispunjenju uvjeta iz čl. 68. st. 3. i 5. SZ-a.

Rijeka, 19. listopada 2018.



Sudac
Nataša Malvich
Sudac
NATAŠA MALVICH, v.r.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ovog rješenja nezadovoljna stranka može podnijeti žalbu u roku od 8 (osam) dana od dana primitka istog. Žalba se podnosi putem ovog suda u tri istovjetna primjerka, a o žalbi odlučuje Visoki trgovački sud Republike Hrvatske.

15-10-2018

REPUBLIKA HRVATSKA
TRGOVAČKI SUD U RIJECI
Zadarska 1 i 3

Poslovni broj: 4. Povrv-215/2017

POZIV
za ročište za glavnu raspravu

Ročište:
08.11.2018.

PRAVNA STVAR:

Tužitelj: SANTRANS d.o.o. Ankaran Slovenija

Tuženik: TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. Krk

Radi: Isplate 2.800,00 EUR

Pozivate se na ročište u gornjem predmetu na dan

8. studenoga 2018. godine u 11,30 sati u ovaj sud,
soba 106, sudnica 6, I. kat.

Na ovo ročište stranke trebaju donijeti sve isprave koje služe kao dokaz, kao i sve predmete koje treba razgledati u sudu (čl. 286. st. 2. ZPP-a).

Umjesto stranke na ročište može pristupiti ovlaštenu punomoćnik.

UPOZORENJE:

U postupku u sporovima male vrijednosti stranke su dužne najkasnije u tužbi, odnosno odgovoru na tužbu iznijeti sve činjenice na kojima temelje svoje zahtjeve i predložiti dokaze potrebne za utvrđivanje iznijetih činjenica (čl. 461.a st. 2. ZPP-a).

Stranke mogu na pripremnom ročištu iznositi nove činjenice i predlagati nove dokaze samo ako ih bez svoje krivnje nisu mogle iznijeti, odnosno predložiti u tužbi, odnosno odgovoru na tužbu (čl. 461.a st. 3. ZPP-a)

Sud će na ovom ročištu zaključiti prethodni postupak i provesti glavnu raspravu ukoliko za to budu ispunjeni uvjeti (čl. 292. st. 8. ZPP-a).

Ako tužitelj ne dođe na prvo ročište, a uredno je pozvan, smatrat će se da je povukao tužbu (čl. 465. st. 1. ZPP-a).

Ako s kojeg kasnijeg ročišta izostanu obje stranke, sud će odgoditi ročište. Ako i na ovo ročište ne dođu obje stranke, smatrat će se da je tužitelj povukao tužbu (čl. 465. st. 2. ZPP-a).

U žalbi se ne mogu iznositi nove činjenice niti predlagati novi dokazi, osim ako se oni odnose na bitne povrede odredaba parničnog postupka zbog kojih se žalba može izjaviti (čl. 352. st. 1. ZPP-a). Odluka suda donijeta u ovom postupku može se pobijati samo zbog bitne povrede odredaba parničnog postupka iz čl. 354. st. 2. t. 1., 2., 4., 5., 6., 8., 9., 10. i 11. ZPP-a i zbog pogrešne primjene materijalnog prava (čl. 467. st. 1. ZPP-a).

U Rijeci, 12. listopada 2018.



Sudac:
Nataša Malvich

ZASTUPNIK OTPRAVKA
SUDAC NATAŠA MALVICH, v.r.

**ODVJETNICA
JANJA TREMSKI**

52 460. Buje, Trg Josipa Broza Tita 5
Tel&Fax: +385 +52 772 482
Mob.: 00385 91 3 772 482
E-mail: janja.tremski@pu.htnet.hr

Buje, 27. lipnja 2018. god.

Poručeno
prep. 27. 06. 2018.

TRGOVAČKI SUD U RIJECI
Posl.br. Povrv-215/2017-9

Tužitelj: **SANTRANS d.o.o.** Ankaran, Barižoni 16b, R. Slovenija
po punomoćniku

**ODVJETNICA
Janja Tremski**
BUJE, Trg Josipa Broza Tita 5

Tuženik : **TUTTI FRUTTI-FMB d.o.o.** Krk, Brusići 16

Radi : isplate

PODNEŠAK TUŽITELJA

U skladu sa rješenjem toga suda Poslbr. Povrv-215/2017-9 od 11. lipnja 2018. godine, tužitelj dostavlja dokumentaciju koju je Ministarstvo pravosuđa Republike Slovenije dostavilo Ministarstvu pravosuđa Republike Hrvatske, a Ministarstvo pravosuđa RH dostavilo sudu, prevedeno sa slovenskog na hrvatski jezik i to u dijelu u kojem se ta dokumentacija odnosi na ovaj postupak i koja je bitna za ovaj postupak, u dva primjerka.

Tužitelj moli sud da zakaže ročište u ovom predmetu.

Tužitelj
po punomoćniku

**ODVJETNICA
Janja Tremski**
BUJE, Trg Josipa Broza Tita 5

Prijevod je sastavljen
od 13 stranica
Br. Ov.: 81/18
Datum: 26.06.2018.

**OVJEREN PRIJEVOD
SA SLOVENSKOG JEZIKA**

**Dopis Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije.
broj: 56000-6/2018/2 od 14.5.2018.
s priložima**



GRB
REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTARSTVO PRAVOSUĐA

URED ZA MEĐUNARODNO SURADNJU
I MEĐUNARODNU PRAVNU POMOĆ

Sektor za međunarodnu pravnu pomoć

Župančičeva ulica 3, 1000 Ljubljana,

T: 01 369 5394
F: 01 369 5233
E: gp.mp@gov.si
www.mp.gov.si

MINISTARSTVO PRAVOSUĐA
REPUBLIKE HRVATSKE

Uprava za europske poslove, međunarodnu i pravosudnu suradnju

Ulica grada Vukovara 49

HR – 10000 ZAGREB

Republika Hrvatska

*Pečat Ministarstva pravosuđa

Broj: 56000-6/2018/2 (014102)
Datum: 14.5.2018.

Predmet: Zamolba za pojašnjenje u vezi prava Republike Slovenije – ugovora o prijevozu i zakonske zatezne kamate
Veza: Vaš dopis klasa: 720-08/18-01/92 od 19.4.2018.

Vezano za Vaš gore navedeni dopis koji smo zaprimili 11.5.2018., Ministarstvo pravosuđa Republike Slovenije sukladno članku 12. Ugovora o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima sklopljenom između Republike Slovenije i Republike Hrvatske dana 7.2.1994. smatra da je za potrebe sudskog postupka koji teče kod Trgovačkog suda u Rijeci broj: 4 Povrv-215/2017 od 10.4.2018. potrebno navesti sljedeće:

Ugovore o prijevozu uređuje Obveznopравни zakonik¹ (u daljnjem tekstu OZ) u poglavlju XIII. (od članka 666. do članka 703.), pri čemu je od članka 671. do članka 675. OZ uređen ugovor o prijevozu stvari. U člancima 676. do 688. uređeni su odnosi između pošiljatelja i prijevoznika, odnosno prijevoznika i pošiljatelja. Prilažemo prijepis svih odredbi. Također prilažemo i prijepis članka 452., 453. i 456. OZ, u kojima se nalaze neke odredbe vezane za predaju prijevozniku, organiziranje prijevoza i odgađanje predaje u slučaju prijevoza stvari. Opreza radi prilažemo i prijepis teksta Zakona o ugovorima o prijevozu u cestovnom prometu², kao i prijepis teksta Zakona o prijevozu u cestovnom prometu³, koji kao specijalni propisi uređuju odnose ugovora o prijevozu putnika i prtljage tereta u unutarnjem cestovnom prometu, kao i u međunarodnom cestovnom prometu, te uvjete i način izvršavanja prijevoza putnika i robe u unutarnjem i međunarodnom cestovnom prometu.

Pravni institut zateznih kamata (ugovornih i zakonskih zateznih kamata) uređuje OZ u člancima 374. do 383. Sukladno članku 374. OZ kamate se izražavaju u postotku glavnice novčane obaveze za određeno razdoblje (na primjer za jednu godinu). U članku 378. propisano je da u slučaju da je dužnik u zakašnjenju duguje, pored glavnice, i zatezne kamate. U drugom stavku je propisano da kamatna stopa zateznih kamata iznosi 8% godišnje, ako poseban zakon ne propisuje drugačije. Navedeni zakonik u članku 1061. propisuje da stupanjem na snagu tog zakona poseban zakon sukladno članku 378. stavak drugi tog zakona, Zakon o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata i osnovnoj kamatnoj stopi (Službeni list RS, br. 45/95).

¹ Službeni list RS, br. 97/07 – službeni pročišćeni tekst, 64/16 – odr. US i 20/18

² Službeni list RS, br. 126/03, 102/07 i 49/11 – ZPCP-2C

³ Službeni list RS, br. 6/16 – službeni pročišćeni tekst

Zakon o izmjenama zakona o propisanoj kamatnoj stopi zatezних kamata (ZPKSZK- 1A) (Sl. l. RS, 105/2006), koji je stupio na snagu 1.1.2007. u članku 2. propisuje da je propisana kamatna stopa zatezних kamata, uzevši u obzir odredbe članka 3. stavka prvog točke (d) Direktive 2000/35/Europskog parlamenta i Vijeća od 29. lipnja 2000. o borbi protiv kašnjenja u plaćanju u poslovnim transakcijama (SL L br. 200 od 8.8.2000., str. 3), vodeća kamatna stopa uvećana za 8 postotnih poena. Propisana kamatna stopa zatezних kamata važi za šestomjesečno razdoblje koje teče od 1. siječnja, odnosno 1. srpnja. Vodeća kamatna stopa je kamatna stopa koju koristi Europska središnja banka za operacije glavnog refinanciranja koje je izvršila prije prvog kalendarskog dana navedenog šestomjesečnog razdoblja. Ministar nadležan za financije objavljuje visinu te propisane kamatne stope zatezних kamata i sve izmjene u Službenom listu RS.⁴

Visina propisane kamatne stope zatezних kamata (Sl. l. RS, br. 1/2017) koja je objavljena 6.1.2017. i počela važiti 1.1.2017., propisuje da propisana kamatna stopa zatezних kamata koja važi za šestomjesečno razdoblje i koja počinje teći dana 1. srpnja 2017. iznosi 8 postotnih poena.

Visina propisane kamatne stope zatezних kamata (Sl. l. RS, br. 34/2017) koja je objavljena 4.7.2017. i počela važiti 1.7.2017., propisuje da propisana kamatna stopa zatezних kamata koja važi za šestomjesečno razdoblje i koja počinje teći dana 1. srpnja 2017. iznosi 8 postotnih poena.

Visina propisane kamatne stope zatezних kamata (Sl. l. RS, br. 1/2018) koja je objavljena 5.1.2018. i počela važiti 1.1.2018., propisuje da propisana kamatna stopa zatezних kamata koja važi za šestomjesečno razdoblje i koja počinje teći dana 1. siječnja 2018. iznosi 8 postotnih poena.

Pri tome ističemo da zakon ne predviđa različite visine zakonskih zatezних kamata za trgovačke ugovore⁵, iako sukladno članku 377. stavak drugi OZ u slučaju trgovačkih ugovora ne primjenjuje se pretpostavka lihvarskih kamata kada je dogovorena kamatna stopa zatezних ili ugovornih kamata viša od 50% od propisane kamatne stope zatezних kamata.

Prilažeme relevantne odredbe OZ, ZPKSZK-1, ispis tablice s kamatnim stopama, te obavijest s internet stranice Banke Slovenije u odnosu na visinu kamatnih stopa. Ističemo također da je aplikacija za obračun zatezних kamata dostupna i na internet stranici Vrhovnog suda Republike Slovenije⁶.

Ponovno ističemo da možete cijelo slovensko zakonodavstvo pronaći besplatno na internet stranici Službenog lista Republike Slovenije: <http://www.uradni-list.si/> ili na internet portalu Pravno-informacijskog sustava Republike Slovenije <http://www.pisrs.si/>.

Ovom prilikom Ministarstvo pravosuđa Republike Slovenije iskazuje Vašem cijenjenom Ministarstvu pravosuđa Republike Hrvatske svoje izrazito poštovanje.

Pripremila:
Vesna Bartušek

Privitak: spis (kao navedeno)

mag. Špela Štebal Renčelj
tajnica-voditeljica sektora
*Pečat: REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTARSTVO PRAVOSUĐA
Ljubljana

⁴ Zakon o propisanoj kamatnoj stopi zatezних kamata (Uradni list RS, br. 56/03, 135/03, 118/05, 55/06, 105/06 i 11/07 – službeni pročišćeni tekst).

⁵ Sukladno članku 13. OZ trgovački ugovori su ugovori koje sklapaju trgovački subjekti između sebe. Za trgovačke subjekte u smislu OZ smatraju se trgovačka društva i druge pravne osobe koje se bave gospodarskom djelatnošću, te samostalni poduzetnici. Za trgovačke subjekte u smislu OZ smatraju se i druge pravne osobe koje se sukladno s propisima povremeno ili pretežno bave i s gospodarskom djelatnošću, u slučaju kada se radi o ugovorima koji su vezani za takvu gospodarsku djelatnost.

(pogledaj napomenu (3))

(Kamate prestaju teći kada iznos dospjelih, a neisplaćenih kamata dosegne glavnicu.)

PRETPOSTAVKA LIHVARSKIH KAMATA
Članak 377.

(1) Ako je dogovorena kamatna stopa zatezних ili ugovorenih kamata viša od 50% od propisane kamatne stope zatezних kamata, takav dogovor smatra se lihvarskim ugovorom, osim u slučaju kada vjerovnik dokaže da nije iskoristio stanje nužde ili teško materijalno stanje dužnika, njegovo nedovoljno iskustvo, lakomislenost ili zavisnost ili ugovorio za sebe ili za nekog trećega korist koja je u očitom nerazmjeru s onim što je on dao ili se obvezao dati ili učiniti.

(2) Pretpostavka iz prethodnog stavka ne važi za trgovačke ugovore.

Odsjek 3.: ZAKAŠNENJE U ISPUNJENJU NOVČANIH OBVEZA
Zatezne kamate
Članak 378.

(1) Dužnik koji zakasni s ispunjenjem novčane obveze duguje, pored glavnice, i zatezne kamate.

(2) Kamatna stopa zatezних kamata iznosi 8% godišnje, osim ako poseban zakon ne propisuje drugačije.

Ugovorno dogovorena kamatna stopa zatezних kamata
Članak 379.

Vjerovnik i dužnik se mogu dogovoriti da kamatna stopa zatezних kamata bude niža ili viša od kamatne stope zatezних kamata propisane zakonom.

Pravo na punu naknadu štete
Članak 380.

(1) Vjerovnik ima pravo na zatezne kamate bez obzira na to je li pretrpio kakvu štetu zbog dužnikova zakašnjenja.

(2) Ako je šteta koju je vjerovnik pretrpio zbog dužnikova zakašnjenja veća od iznosa koji bi dobio na ime zatezних kamata, on ima pravo zahtijevati razliku do potpune naknade štete.

Procesne kamate
Članak 381.

Na iznos neisplaćenih kamata mogu se zahtijevati zatezne kamate samo od dana kad je sudu podnesen zahtjev za njihovu isplatu.

Odsjek 4.: UGOVORNE KAMATE
Ugovorne kamate
Članak 382.

(1) Ugovorne stranke mogu dogovoriti da dužnik za razdoblje od nastanka novčane obaveze do njenog dospjeća duguje,

Odsjek 2.: KAMATE
Pojam
Članak 374.

Dužnik pored glavnice duguje i kamate kada tako propisuje zakon ili ako su se vjerovnik i dužnik takod dogovorili.

Zabrana kamata na kamate
Članak 375.

(1) Na dospjele a neisplaćene kamate ne teku zatezne kamate, osim kad je to zakonom određeno.

(2) Ništetna je ugovorna odredba da na dospjele neisplaćene kamate teku kamate.

(3) Ali se može unaprijed ugovoriti povećana godišnja kamatna stopa, ako dužnik ne isplati dospjele kamate na vrijeme.

Kada kamate prestaju teći
Članak 376.

Brisan (Službeni list RS, br. 40-2169/2007)

pored glavnice, i zatezne kamate.

(2) Ako su kamate ugovorene, ali nije određena njihova kamatna stopa i dospjeće, vrijedi kamatna stopa od 6% godišnje, dok kamate dospjevaju istog dana kada dospjeva glavnica.

**Kada ugovorne kamate prestaju teći
Članak 382a.**

Ugovorne kamate prestaju teći kada iznos dospjelih, a neisplaćenih kamata dosegne glavnicu.

**Kamate u nenovčanim obvezama
Članak 383.**

Odredbe ovoga Zakona o ugovornim kamatama na odgovarajući način vrijede i za ostale obveze kojima su objekt činidbe stvari određene po rodu.

Zakon o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata (ZKSZK-1)

SKUPNI PODACI

Službeni list RS, br. 56/2003, 135/2003, 118/2005, 55/2006, 105/2006

Čistopis važeći na dan: 14.5.2018.

- valjanost/upotreba: od 1.1.2007.

Veza na dokument na portalu IUS-INFO

Članak 1.

(1) Propisana kamatna stopa zateznih kamata je godišnja kamatna stopa na temelju koje se obračunavaju novčane tražbine od dana nastanka dužnikovog kašnjenja do dana plaćanja.

(2) Propisana kamatna stopa zateznih kamata ne primjenjuje se samo ako su se tako dogovorili vjerovnik i dužnik.

Članak 2.

(1) Uzevši u obzir odredbu članka 3. stavka prvog točke (d) Direktive 2000/35/Europskog parlamenta i Vijeća od 29. lipnja 2000. o borbi protiv kašnjenja u plaćanju u poslovnim transakcijama (SL L br. 200 od 8.8.2000., str. 3), propisana kamatna stopa zateznih kamata je vodeća kamatna stopa uvećana za 8 postotnih poena.

(2) Propisana kamatna stopa iz prvog stavka ovog članka važi za šestomjesečno razdoblje koje teče od 1. siječnja, odnosno 1. srpnja.

(3) Vodeća kamatna stopa je kamatna stopa koju koristi Europska središnja banka za operacije glavnog refinanciranja, koje je izvršila prije prvog kalendarskog dana navedenog šestomjesečnog razdoblja.

(4) Ministar nadležan za financije objavljuje visinu te propisane kamatne stope zateznih kamata i sve izmjene u Službenom listu RS.

Članak 3.

(1) Danom stupanja na snagu ovog zakona prestaje važiti zakon o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata i osnovnoj kamatnoj stopi (Službeni list RS, br. 45/95, 83/2001-OZ i 109/2001).

(2) Za obveze i potraživanja na temelju ugovornih odnosa i vrijednosnih papira, koje su nastale prije stupanja na snagu ovog zakona i sadrže osnovnu kamatnu stopu, na dan stupanja na snagu ovog zakona nisu dospjele, se do prestanka obveze i potraživanja primjenjuju postojeći propisi u odnosu na osnovnu kamatnu stopu.

(3) Za obračunavanje osnovne kamatne stope iz prethodnog stavka, koristi se metodologija po zakonu iz prvog stavka ovog članka.

(4) Osnovna kamatna stopa iz prethodnog stavka do prestanka obveze i potraživanja iz drugog stavka ovog članka, obračunava i objavljuje Statistički ured Republike Slovenije.

Članak 4.

Ovaj zakon stupa na snagu petnaesti dan od dana objave u Službenom listu Republike Slovenije.

(Objavljeno 13.6.2003.)

(1) Rješenje o izmjeni propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 135-5968/2003), objavljen 31.12.2003., važi od 1.1.2004.

(2) Rješenje o izmjeni propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 118-5198/2005), objavljen 27.12.2005., važi od 4.1.2006. i primjenjuje se od 1.1.2006.

(3) Rješenje o izmjeni propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 55-2338/2006), objavljen 26.5.2006., važi od 3.6.2006. i primjenjuje se od 1.7.2006.

(4) Zakon o izmjenama Zakona o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata (ZKSZK-1A) (Službeni list RS, br. 105-4492/2006), objavljen 12.10.2006., važi od 1.1.2007., propisuje i da:

„članak 3.

Danom stupanja na snagu ovog zakona prestaje važiti Rješenje o izmjeni propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 55/06).“

Visina propisane kamatne stope zatezних kamata

SKUPNI PODACI

Službeni list RS, br. 1/2018

Čistopis važeći na dan: 14.5.2018.

- valjanost/upotreba: od 1.1.2018.

Napomene:

Brojne podatke iz sličnih propisa možete pronaći u poglavlju Tabele: KAMATE – Tabela 03

Veza na dokument na portalu IUS-INFO

Visina propisane kamatne stope zatezних kamata je u članku 2. Zakona o propisanoj kamatnoj stopi zatezних kamata (Službeni list RS, br. 11/07 – službeni pročišćeni tekst) određena kao vodeća kamatna stopa Europske središnje banke uvećana za 8 postotnih poena.

Propisana kamatna stopa zatezних kamata važi za šestomjesečno razdoblje, a koje počinje teći od 1. siječnja 2018. i iznosi 8 postotnih poena.

(Objavljeno 5.1.2018.)

Visina propisane kamatne stope zateznih kamata

SKUPNI PODACI

Službeni list RS, br. 34/2017, 1/2018

Čistopis koji ne važi više na dan: 14.5.2018.

- valjanost/upotreba: od 1.1.2018. do 1.1.2018.

Napomene:

Brojne podatke iz sličnih propisa možete pronaći u poglavlju Tabele: KAMATE – Tabela 03

[Veza na dokument na portalu IUS-INFO](#)

Visina propisane kamatne stope zateznih kamata je u članku 2.

Zakona o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata (Službeni list RS, br. 11/07 – službeni pročišćeni tekst) određena kao vodeća kamatna stopa Europske središnje banke uvećana za 8 postotnih poena.

Propisana kamatna stopa zateznih kamata važi za šestomjesečno razdoblje, a koje počinje teći od 1. srpnja 2017. i iznosi 8 postotnih poena.

(Objavljeno 4.7.2017.)

(1) Visina propisanih kamatnih stopa zateznih kamata (Službeni list RS, br. 1-11/2018), objavljeno 5.1.2018., važi od 1.1.2018. – novi propis

Visina propisane kamatne stope zateznih kamata

SKUPNI PODACI

Službeni list RS, br. 1/2017, 34/2017

Čistopis koji ne važi više na dan: 14.5.2018.

- valjanost/upotreba: od 1.7.2017. do 1.7.2017.

Napomene:

Brojne podatke iz sličnih propisa možete pronaći u poglavlju Tabele: KAMATE – Tabela 03

Veza na dokument na portalu IUS-INFO

Visina propisane kamatne stope zateznih kamata je u članku 2. Zakona o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata (Službeni list RS, br. 11/07 – službeni pročišćeni tekst) određena kao vodeća kamatna stopa Europske središnje banke uvećana za 8 postotnih poena.

Propisana kamatna stopa zateznih kamata važi za šestomjesečno razdoblje, a koje počinje teći od 1. siječnja 2017. i iznosi 8 postotnih poena.

(Objavljeno 6.1.2017.)

Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 34-1845/2017), objavljeno 4.7.2017., važi od 1.7.2017. – novi propis

Odjeljak 2.: UGOVOR U PRIJEVOZU STVARI
Odsjek 1.: OPĆE ODREDBE
Predaja stvari
Članak 671.

Prijevoznik je dužan stvar koju je primio radi prijevoza predati na određenom mjestu pošiljatelju ili određenoj osobi (primatelju).

**O čemu mora pošiljatelj obavijestiti prijevoznika
Članak 672.**

- (1) Pošiljatelj je dužan obavijestiti prijevoznika o vrsti pošiljke, njezinu sadržaju i količini, i propćiti mu kamo pošiljka treba biti prevezena, ime i adresu primatelja pošiljke, svoje ime i svoju adresu te sve drugo što je potrebno da bi prijevoznik mogao ispuniti svoje obveze bez odgađanja i smetnji.
- (2) Kada se u pošiljci nalaze dragocjenosti, vrijednosni papiri ili druge skupocjene stvari, pošiljatelj je dužan obavijestiti o tome prijevoznika u vrijeme njihove predaje na prijevoz i propćiti mu njihovu vrijednost.
- (3) Kada je riječ o prijevozu opasne stvari ili stvari za koju su potrebni posebni uvjeti prijevoza, pošiljatelj je dužan o tome obavijestiti prijevoznika na vrijeme tako da bi on mogao poduzeti odgovarajuće posebne mjere.
- (4) Ako pošiljatelj ne dađe prijevozniku podatke iz stavka jedan ili tri ovog članka ili mu ih dađe pogrešno, odgovara za štetu koja bi zbog toga nastala.

**Teretni list
Članak 673.**

- (1) Ugovaratelji se mogu sporazumjeti da se o pošiljci predanoj na prijevoz sastavi teretni list.
- (2) Teretni list mora sadržavati: ime i adresu pošiljatelja i prijevoznika, vrstu, sadržaj i količinu pošiljke, kao i vrijednost dragocijenosti i drugih skupocijenih stvari, odredište, iznos naknade za prijevoza, odnosno zabilješku, da je naknada plaćena naprijed, odredbu o iznosu kojim je pošiljka opterećena, te mjesto i nadnevak izdavanja teretnog lista.
- (3) Teretni list može sadržavati i druge odredbe ugovora o prijevozu.
- (4) Teretni list moraju potpisati oba ugovaratelja.
- (5) Teretni list može sadržavati odredbu "po naredbi" ili glasilati na donositelja.

**Ugovor o prijevozu i teretni list
Članak 674.**

Postojanje i valjanost ugovora o prijevozu neovisni su o postojanju teretnog lista i njegovoj točnosti.

**Potvrda o preuzimanju za prijevoz
Članak 675.**

Postoji kada teretni list nije izdan, pošiljatelj može zahtijevati od prijevoznika da mu izda potvrdu o preuzimanju pošiljke za prijevoz s podacima koje mora sadržavati teretni list.

**Članak 2.: ODNOS POŠILJATELJA I PRIJEVOZNIKA
Članak 676.**

Pošiljatelj je dužan zapakirati stvari na propisani ili najsigurniji način da ne bi došlo do nastanka kakve štete ili opasnosti za sigurnost ljudi ili dobara.

- (2) Prijevoznik je dužan upozoriti pošiljatelja na nedostatke pakiranja koji se mogu opaziti, inače odgovara za oštećenje pošiljke koje bi se dogodilo zbog tih nedostataka.
- (3) Međutim prijevoznik ne odgovara za oštećenje pošiljke ako je pošiljatelj, iako mu je skrenuta pozornost na nedostatke pakiranja, zahtijevao da prijevoznik primi pošiljku na prijevoz s tim nedostacima.
- (4) Prijevoznik je dužan odbiti pošiljku ako su nedostaci u njezinu pakiranju takvi da može biti ugrožena sigurnost osoba ili dobara ili prouzročena kakva šteta.
- (5) Za štetu koju zbog nedostatka u pakiranju pretrpe treće osobe dok se stvar nalazi kod prijevoznika odgovara prijevoznik, a on ima pravo zahtijevati naknadu od pošiljatelja.

**Naknada za prijevoz i troškovi u vezi s prijevozom
Članak 677.**

- (1) Pošiljatelj je dužan isplatiti prijevozniku naknadu za prijevoz i troškove u vezi s prijevozom.
- (2) Ako u teretnom listu nije navedeno da pošiljatelj plaća naknadu za prijevoz i ostale troškove s prijevozom, smatra se da je pošiljatelj uputio prijevoznika da ih naplati od primatelja.

**Raspologanje pošiljkom
Članak 678.**

- (1) Pošiljatelj može raspolagati pošiljkom i mijenjati naloge sadržane u ugovoru te može dati nalog prijevozniku da obustavi daljnji prijevoz pošiljke, da mu pošiljku vrati, da je preda drugom primatelju ili da je uputi u neko drugo mjesto.
- (2) Pravo pošiljatelja da mijenja naloge prestaje nakon prispjeca pošiljke u odredišno mjesto, kad prijevoznik preda primatelju teretni list, ili kad prijevoznik pozove primatelja da preuzme pošiljku, ili kad primatelj sam zatraži njezinu predaju.
- (3) Ako je izdan teretni list po naredbi, odnosno na donositelja, prava pošiljatelja iz prethodnog stavka pripadaju isključivo primatelju teretnog lista.
- (4) Ovlaštena osoba koja se posluži pravom davanja novih naloga prijevozniku dužna je naknaditi mu troškove i štetu što ih je imao zbog toga te mu na njegov zahtjev dati jamstvo da će mu troškovi i šteta biti naknađeni.

**Pravac prijevoza
Članak 679.**

- (1) Prijevoznik je dužan izvršiti prijevoz ugovorenim putem.
- (2) Ako nije ugovoreno kojim putem treba izvršiti prijevoz, prijevoznik je dužan izvršiti ga onim putem koji najviše odgovara interesima pošiljatelja.

**Smetnje pri izvršenju prijevoza
Članak 680.**

- (1) Prijevoznik je dužan obavještavati pošiljatelja o svim okolnostima koje bi bile od utjecaja na izvršenje prijevoza i postupiti po uputama što ih od njega dobije.
- (2) Prijevoznik nije dužan postupiti po uputama pošiljatelja čije bi izvršenje moglo ugroziti sigurnost osoba ili dobara.
- (3) Ako bi slučaj bio takav da se ne bi mogle čekati pošiljateljeve upute, prijevoznik je dužan postupiti kako bi postupio dobar gospodarstvenik, odnosno dobar domaćin u istoj situaciji i o tome obavijestiti pošiljatelja i tražiti njegove daljnje upute.
- (4) Prijevoznik ima pravo na naknadu troškova što ih je imao zbog smetnji nastalih bez njegove krivnje.

**Naknada u slučaju prekida prijevoza
Članak 681.**

- (1) Ako je prijevoz prekinut iz nekog uzroka za koji odgovara prijevoznik, on ima pravo na razmjerni dio naknade za izvršeni prijevoz, ali je drugoj ugovornoj strani dužan naknaditi štetu nastalu prekidom prijevoza.
- (2) Ako je prijevoz prekinut iz nekog uzroka za koji ne odgovara nijedna od zainteresiranih osoba, prijevoznik ima pravo na razliku između ugovorene naknade za prijevoz i troškove prijevoza od mjesta gdje je prijevoz prekinut do određеног mjesta.
- (3) Prijevoznik nema pravo ni na dio naknade ako u tijeku prijevoza pošiljka propadne zbog više sile.

**Ako pošiljka ne može biti predana
Članak 682.**

- (1) Ako primatelj ne može biti obaviješten o prispjeću pošiljke ili je odbije primiti, i uopće ako pošiljka ne može biti predana, ili ako primatelj ne isplati prijevozniku dužnu naknadu i ostale iznose koji terete pošiljku, prijevoznik je dužan obavijestiti o tome pošiljatelja, tražiti od njega upute i poduzeti za njegov račun potrebne mjere za čuvanje stvari.
- (2) Ako u primjerenom roku ovlaštena osoba ne poduzme ništa s pošiljkom, prijevoznik je ima pravo prodati prema pravilima o prodaji dugovane stvari u slučaju zakašnjenja vjerovnika i naplatiti svoje tražbine iz postignute cijene; ostatak je dužan položiti kod suda za ovlaštenu osobu.

**Odgovornost prijevoznika prema pošiljatelju
Članak 683.**

Ako je prijevoznik predao pošiljku primatelju, a nije naplatio iznos kojim je bila opterećena, dužan je isplatiti taj iznos pošiljatelju, ali ima pravo tražiti naknadu od primatelja.

**Odsjek 3.: ODNOS PRIJEVOZNIKA I PRIMATELJA
Obavješćivanje primatelja o prispjeću pošiljke
Članak 684.**

- (1) Prijevoznik je dužan obavijestiti primatelja bez odgađanja da je pošiljka prispjela, staviti mu je na raspolaganje kako je ugovoreno i podnijeti mu teretni list, ako je bio izdan.
- (2) Ako je teretni list izdan po naredbi ili na donositelja, prijevoznik je dužan postupiti sukladno prethodnom stavku samo ako je u teretnom listu označena osoba u određеном mjestu koju treba obavijestiti da je pošiljka prispjela.

**Predaja pošiljke, ako je izdan primjerak teretnog lista
Članak 685.**

Prijevoznik može odbiti predaju pošiljke ako mu se istodobno ne preda primjerak teretnog lista na kojem je primatelj potvrdio da mu je pošiljka predana.

**Pravo primatelja da zahtijeva predaju pošiljke
Članak 686.**

- (1) Primatelj može ostvariti prava iz ugovora o prijevozu prema prijevozniku i od njega zahtijevati predaju teretnog lista i pošiljke tek pošto ona prispje u određеном mjesto.
- (2) Prijevoznik je dužan na zahtjev primatelja predati mu pošiljku prije nego što ona prispje u određеном mjesto samo ako ga je na to ovlastio pošiljatelj.
- (3) Primatelj može ostvariti prava iz ugovora o prijevozu i zahtijevati od prijevoznika predaju pošiljke samo ako udovolji uvjetima predviđenim u ugovoru o prijevozu.

**Utvrđivanje istovijetnosti i stanja pošiljke
Članak 687.**

- (1) Ovlaštena osoba ima pravo zahtijevati da se zapisnički utvrdi istovijetnost pošiljke i, ako je pošiljka oštećena, u čemu se sastoji oštećenje.
- (2) Ako se utvrdi da pošiljka nije ona koja je bila predana prijevozniku, ili da je oštećenje veće nego što je prijevoznik tvrdio, troškove utvrđivanja snosi prijevoznik.

**Primateljeva obveza isplate naknade za prijevoz
Članak 688.**

- (1) Preuzimanjem pošiljke i teretnog lista primatelj se obvezuje isplatiti prijevozniku naknadu za prijevoz, ako nije što drugo određeno u ugovoru o prijevozu ili u teretnom listu, te mu isplatiti iznose kojima je pošiljka opterećena.
- (2) Ako primatelj smatra da nije dužan isplatiti prijevozniku onoliko koliko ovaj zahtijeva, on može ostvariti prava iz ugovora samo ako kod suda položi sporni iznos.

Odgovornost za prtljagu predanu na prijevoz i za ostale stvari
Članak 703.

- (1) Prtljagu koju mu je putnik predao prijevoznik je dužan prevesti u isto vrijeme kad i putnika i predati mu je nakon završetka prijevoza.
- (2) Za gubitak i oštećenje prtljage koju mu je putnik predao prijevoznik odgovara prema odredbama za prijevoz stvari.
- (3) Za oštećenje stvari koje putnik drži uza se prijevoznik odgovara samo ako mu se dokaže krivnja.

važeći na dan: 14.05.2018.

55(ručno napisano)
Obveznopravni zakonik (OZ)

prodavatelj može odgoditi odašiljanje stvari do isplate cijene ili poslati stvar tako da zadrži pravo raspolaganja njome za vrijeme prijevoza.

(2) Ako je zadržao pravo raspolaganja stvarju za vrijeme prijevoza, prodavatelj može zahtijevati da stvar ne bude predana kupcu u određinom mjestu dok ne isplati cijenu; kupac nije dužan isplatiti cijenu prije nego što je imao mogućnost pregledati stvar.

(3) Međutim, kad ugovor predviđa plaćanje uz predaju odgovarajuće isprave, kupac nema pravo odbiti isplatu cijene zbog toga što nije imao mogućnost pregledati stvar.

**Predaja prijevozniku
Članak 452.**

Kad je prema ugovoru potrebno izvršiti prijevoz, a ugovorom nije određeno mjesto ispunjenja, predaja je izvršena uručenjem stvari prijevozniku ili osobi koja organizira otpremu.

**Organiziranje prijevoza
Članak 453.**

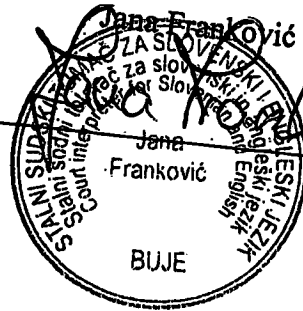
Ako je prodavatelj dužan poslati stvar kupcu, mora sklopiti na uobičajen način i pod uobičajenim uvjetima ugovore potrebne za izvršenje prijevoza do određenog mjesta.

**Odgadanje predaje u slučaju prijevoza stvari
Članak 456.**

(1) Kad se predaja stvari ostvaruje uručenjem prijevozniku,

Ja, Jana Franković, stalni sudski tumač za slovenski i engleski jezik, imenovana rješenjem
predsjednika Županijskog suda v Puli, broj 4Su-1938/13, od 18/07/2014, potvrđujem da
gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.

Buje, 26. lipnja 2018.
Broj Ov.: 81/18



REPUBLIKA SLOVENIJA
 MINISTRSTVO ZA PRAVOSODJE
 URAD ZA MEDNARODNO SODELOVANJE
 IN MEDNARODNO PRAVNO POMOČ
 Sektor za mednarodno pravno pomoč

Zupančičeva ulica 3, 1000 Ljubljana

T: 01 369 5394
 F: 01 369 5233
 E: gp.mp@gov.si
 www.mp.gov.si

MINISTARSTVO PRAVOSUDA
 REPUBLIKE HRVATSKE
 Uprava za evropske poslove, mednarodnu i pravosudnu suradnju
 Ulica grada Vukovara 49
 HR - 10000 ZAGREB
 Republika Hrvatska

REPUBLIKA HRVATSKA
 614 - MINISTARSTVO PRAVOSUDA

Prilijenio: 23 05 2018	
Suradnja	
Međunarodna OZ-ovna:	Org. jed.
900-3118-21/92	07
Urednikove broj:	Pril. Vkl.
831-18-03	

Številka: 56000-6/2018/2 (014102)
 Datum: 14. 5. 2018

Zadeva: Zaprošilo za pojasnilo o pravu Republike Slovenije –prevozna pogodba
 in zakonske zamudne obresti
 Zveza: vaš dopis, klasa: 720-08/18-01/92 z dne 19. 4. 2018.

V zvezi z vašim zgoraj navedenim dopisom, ki smo ga prejeli dne 11. 5. 2018, si Ministrstvo za pravosodje Republike Slovenije, skladno z 12. členom Pogodbe o pravni pomoči v civilnih in kazenskih zadevah, sklenjene med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško dne 7.2.1994, steje v čast za potrebe sodnega postopka, ki teče pred Trgovinskim sodiščem v reki, številka: 4. Povr-215/2017 z dne 10. 4. 2018, sporočiti naslednje:

Prevozne pogodbe so urejene v Obligacijskem zakoniku (v nadaljevanju OZ) v XIII. poglavju (od 666. člena do 703. člena), kjer je od 671. člena do 675. člena OZ urejena pogodba o prevozu stvari, v členih od 676 do 688 pa so urejena razmerja med pošiljateljem in prevoznikom oziroma prevoznikom in pošiljateljem. Prepis vseh določb prilagamo. Prilagamo tudi prepis 452, 453 in 456. člena OZ, kjer so vsebovane nekatere določbe v zvezi z izročitvijo prevozniku, organiziranjem prevoza in odločitvijo izročitve pri prevozu stvari. Iz previdnosti prilagamo tudi prepis besedila Zakona o prevoznih pogodbah v cestnem prometu¹ in prepis besedila Zakona o prevozih v cestnem prometu², ki kot specialna predpisa urejata razmerja iz pogodb o prevozu potnikov in prtljage ter tovora v notranjem cestnem prometu, kakor tudi mednarodnem cestnem prometu ter pogoje in način opravljanja prevozov potnikov in blaga v notranjem in mednarodnem cestnem prometu.

Pravni institut zamudnih obresti (pogodbenih in zakonskih zamudnih obresti) ureja OZ v členih 374. do 383. Skladno s 374. členom OZ, se obresti izražajo v odstotku glavnice denarne obveznosti za določeno obdobje (na primer eno leto). V 378. členu je določeno, da v primeru, da je dolжник v zamudi dolguje poleg glavnice še zamudne obresti. V drugem odstavku je določeno, da znaša obrestna mera zamudnih obresti 8% letno, če poseben zakon ne določa drugače. Navedeni zakonik v 1051. členu določa, da je ob uveljavitvi tega zakonika poseben zakon po drugem odstavku 378. člena tega zakonika Zakon o predpisani obrestni meri zamudnih obrestí in temeljni obrestni meri (Uradni list RS, št. 45/95).

¹ Uradni list RS, št. 97/07 - uradno prečiščeno besedilo, 64/16 - odl. US in 20/18
² Uradni list RS, št. 126/03, 102/07 in 49/11 - ZPCP-2C -
³ Uradni list RS, št. 6/16 - uradno prečiščeno besedilo

Zakon o spremembah zakona o predpisani obrestni meri zamudnih obresti (ZPOMZO-1A, RS, št. 105/2008), ki je začel veljati 1.1.2007, je v 2. členu določil, da je predpisana obrestna mera zamudnih obresti ob upoštevanju določbe (d) točke prvega odstavka 3. člena Direktive 2000/35/Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. junija 2000 o boju proti zamudni pri plačilnih v trgovinskih poslih (UL L št. 200 z dne 8. 8. 2000, str. 35), vodilna obrestna mera, povečana za 8 odstotnih točk. Predpisana obrestna mera zamudnih obresti velja za šestmesečno obdobje, ki se je začelo s 1. januarjem oziroma 1. julijem. Vodilna obrestna mera, je obrestna mera, ki jo uporablja Evropska centralna banka za operacije glavnega refinanciranja, ki jih je opravila pred prvimi koledarskim dnem zadavnega šestmesečnega obdobja. Minister, pristojen za finance, objavi višino tako določene obrestne mere zamudnih obresti in vse spremembe v Uradnem listu RS.⁴

Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Ur. l. RS, št. 1/2017), objavljena 6.1.2017, ki je začela veljati 1.1.2017, določa, da je predpisana obrestna mera zamudnih obresti, ki velja za šestmesečno obdobje in se začne dne 1. januarja 2017, znaša 8 odstotkov.

Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Ur. l. RS, št. 34/2017), objavljena 4.7.2017, ki je začela veljati 1.7.2017, določa, da je predpisana obrestna mera zamudnih obresti, ki velja za šestmesečno obdobje in se začne dne 1. julija 2017, znaša 8 odstotkov.

Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Ur. l. RS, št. 1/2018), objavljena 5.1.2018, ki je začela veljati 1.1.2018, določa, da je predpisana obrestna mera zamudnih obresti, ki velja za šestmesečno obdobje in se začne dne 1. januarja 2018, znaša 8 odstotkov.

Ob tem pripominjamo, da zakon ne predvideva drugačne višine zakonskih zamudnih obresti za gospodarske pogodbe⁵, vendar pa skladno z drugim odstavkom 377. člena OZ v primeru gospodarskih pogodb ne velja domneva oderuških obresti, kadar je dogovorjena obrestna mera zamudnih ali pogodbenih obresti za več kot 50% višja od predpisane obrestne mere zamudnih obrestih.

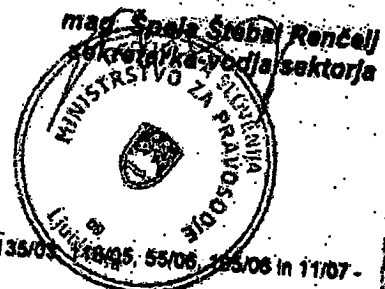
Prilagam relevantne določbe OZ, ZPOMZO-1, izpis tabele z obrestnimi merami ter obvestilo iz spletne strani Banke Slovenije glede višine obrestnih mer. Pripominjamo še, da je aplikacija za izračun zamudnih obresti dostopna tudi na spletni strani Vrhovnega sodišča Republike Slovenije⁶.

Ponovno pripominjamo, da lahko celotno slovensko zakonodajo najdete brezplačno na spletnih straneh Uradnega lista Republike Slovenije: <http://www.uradni-list.si/> ali na spletnem portalu Pravno-Informacijskega sistema Republike Slovenije <http://www.pisrs.si/>.

Ministrstvo za pravosodje Republike Slovenije izraža ob tej priložnosti vašemu cenjenemu Ministrstvu za pravosodje Republike Hrvaške svoje odlično spoštovanje.

Prpravila:
Vesna Bratušek
podsekretarka

Priloga: spis (kol navedeno)



⁴ Zakon o predpisani obrestni meri zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 56/03, 135/03, 136/03, 55/06, 105/06 in 11/07 - uradno prečiščeno besedilo).
⁵ Skladno s 13. členom OZ so gospodarske pogodbe tiste pogodbe, ki jih sklepajo med seboj gospodarski subjekt. Za gospodarske subjekte v smislu OZ pa se štejejo gospodarske družbe in druge pravne osebe, ki opravljajo pridobitno dejavnost, ter samostojni podjetniki posamezniki. Za gospodarske subjekte v smislu OZ pa se štejejo tudi druge pravne osebe, kadar se v skladu s predpisom občasno ali ob svoji priložni dejavnosti ukvarjajo tudi s pridobitno dejavnostjo, če gre za pogodbe, ki so v zvezi s tako pridobitno dejavnostjo.
⁶ <http://zso.sodisce.si/zso-web/online/izracun%20zakonone2e1>

V. poglavje: RAZNE VRSTE OBVEZNOSTI

1. oddelek: DENARNE OBVEZNOSTI

1. odsek: SPLOŠNE DOLOČBE

Načelo monetarnega nominalizma

371. člen

Če je predmet obveznosti vsota denarja, mora dolžnik plačati tisto število denarnih enot, na katero se glasi obveznost, če se upnik in dolžnik v skladu z zakonom ne dogovorita drugače.

Valorizacija denarnih obveznosti

372. člen

(1) Pogodbeni stranki se lahko dogovorita, da se višina dolžnikove denarne obveznosti določi glede na spremembe cen za blago in storitve, izraženih z indeksom cen, ki ga ugotavlja pooblaščen organizacija (indeksna klavzula), ali glede na gibanje tečaja tuje valute (valutna klavzula), ali glede na spremembe drugih cen, če ni takšen dogovor v nasprotju z zakonom.

(2) Kadar se pogodbeni stranki dogovorita za valorizacijo denarnih obveznosti, se valorizacija opravi za obdobje od nastanka obveznosti do njene izpolnitve, če se stranki ne dogovorita drugače.

Predčasno plačilo

373. člen

(1) Dolžnik lahko predčasno izpolni denarno obveznost.

(2) Nično je pogodbeno določilo, s katerim se dolžnik odpoveduje tej pravici.

(3) Če dolžnik predčasno izpolni denarno obveznost, ima pravico odbiti od dolga obresti za čas od dneva plačila do zapadlosti le, če je k temu upravičen po pogodbi ali če je to v skladu z običaji.

Pojem

374. člen

Poleg glavnice dolguje dolžnik tudi obresti, če tako določa zakon ali če se upnik in dolžnik tako dogovorita.

Prepoved obrestnih obresti

375. člen

(1) Od zapadlih, pa ne plačanih obresti, ne tečejo zamudne obresti, če zakon ne določa drugače.

(2) Nično je pogodbeno določilo, da od zapadlih neplačanih obresti tečejo obresti.

(3) Vendar je lahko v pogodbi vnaprej dogovorjeno, da bo obrestna mera višja, če dolžnik ne bo pravočasno plačal zapadlih obresti.

Kdaj obresti nehajo teči

376. člen

Črtano (Uradni list RS, št. 40-2169/2007)

(glej opombo (3))

(Obresti nehajo teči, ko vsota zapadlih, pa ne plačanih obresti doseže glavnico.)

Domneva odušnih obresti

377. člen

(1) Če je dogovorjena obrestna mera zamudnih ali pogodbenih obresti za več kot 50% višja od predpisane obrestne mere zamudnih obresti, se takšen dogovor šteje za odušno pogodbo, razen če upnik dokaže, da ni izkoristil stiske ali težkega gmotnega stanja dolžnika, njegove nezadostne izkušenosti, lahkomišelnosti ali odvisnosti ali da korist, ki si jo je izgovoril zase ali za koga drugega, ni v očitnem nesorazmerju s tistim, kar je sam dal ali se zavezal dati ali storiti.

(2) Domneva iz prejšnjega odstavka ne velja za gospodarsko pogodbo.

3. odsek: ZAMUDA Z IZPOLNITVIJO DENARNIH OBVEZNOSTI

Zamudne obresti

378. člen

(1) Če je dolžnik v zamudi izpolnitvi denarne obveznosti, dolguje poleg glavnice še zamudne obresti.

(2) Obrestna mera zamudnih obresti znaša 8% letno, če poseben zakon ne določa drugače.

Pogodbeno dogovorjena obrestna mera zamudnih obresti

379. člen

Upnik in dolžnik se lahko dogovorita, da je obrestna mera zamudnih obresti nižja ali višja od obrestne mere zamudnih obresti, določene z zakonom.

Pravica do popolne odškodnine

380. člen

(1) Upnik ima pravico do zamudnih obresti ne glede na to, ali mu je zaradi dolžnikove zamude nastala kakšna škoda.

(2) Vendar ima upnik v primeru, če je škoda, ki mu je nastala zaradi dolžnikove zamude, večja od zneska, ki bi ga dobil na račun zamudnih obresti, pravico zahtevati razliko do popolne odškodnine.

Procesne obresti

381. člen

Od neplačanih obresti je mogoče zahtevati zamudne obresti samo od dneva, ko je pri sodišču vložen zahtevek za njihovo plačilo.

4. odsek: POGODBENE OBRESTI

Pogodbene obresti

382. člen

(1) Pogodbeni stranki se lahko dogovorita, da mora dolžnik za obdobje od nastanka denarne obveznosti do njene zapadlosti

Čistopis, veljaven na dan: 14.5.2018

poleg glavnice plačati tudi pogodbene obresti.

(2) Če so dogovorjene pogodbene obresti, nista pa določeni obrestna mera in zapadlost, je obrestna mera 6% letno, obresti pa zapadejo hkrati z zapadlostjo glavnice.

Kdaj pogodbene obresti nehajo teči

382a. člen

Pogodbene obresti nehajo teči, ko vsota zapadlih, pa ne plačanih obresti doseže glavnico.

Obresti pri sodenarnih obveznostih

383. člen

Določbe tega zakonika o pogodbenih obrestih veljajo smiselno tudi za druge obveznosti, pri katerih so predmet stvari, določene po vrsti.

2. oddelek: OBVEZNOSTI Z VEČ PREDMETI

1. odsek: ALTERNATIVNE OBVEZNOSTI

Pravica izbire

384. člen

Če ima kakšna obveznost dva ali več predmetov, vendar mora dolžnik dati le enega, da bi bil prost obveznosti, potem ima, če ni dogovorjeno kaj drugega, pravico izbire dolžnik in obveznost preneha, ko izroči predmet, ki ga je izbral.

Nepreklicanost in učinek izbire

385. člen

(1) Izbira je opravljena in se ne more več spremeniti, ko stranka, ki ima to pravico, obvesti drugo stranko o tem, kaj je izbrala.

(2) Od izbire dalje se šteje, da je bila obveznost od začetka enostavna in da je bila njen predmet že od začetka izbrana stvar.

Trajanje pravice

386. člen

(1) Dolžnik ima pravico izbire vse dotlej, dokler ni v prisilni izvršbi ena izmed dolgovanih stvari popolnoma ali delno izročena upniku po njegovi izbiri.

(2) Če ima pravico izbire upnik in se ta ne izreče o njej v roku, ki je določen za izpolnitev, lahko dolžnik zahteva od njega, naj izbere, in mu za to določi primeren rok; po izteku tega roka preide pravica izbire na dolžnika.

Izbira, zaupana tretjemu

387. člen

Če naj bi izbiro opravil nekdo tretji, ki pa tega ne stori, lahko vsaka stranka zahteva, naj to stori sodišče.

Omejitev na preostali predmet

388. člen

Če postane kakšen predmet obveznosti nemogoč zaradi kakšnega dogodka, za katerega ni odgovorna nobena stranka, se obveznost omeji na preostali predmet.

Omejitev v primeru odgovornosti enega predmeta

389. člen

(1) Če postane kakšen predmet obveznosti nemogoč zaradi dogodka, za katerega odgovarja dolžnik, in ima on pravico izbire, se obveznost omeji na preostali predmet; če ima pravico izbire upnik, pa lahko po svoji izbiri zahteva preostali predmet ali odškodnino.

(2) Če postane kakšen predmet obveznosti nemogoč zaradi dogodka, za katerega je odgovoren upnik, preneha dolžnikova obveznost, vendar lahko v primeru, če ima dolžnik pravico izbire zahteva odškodnino in izpolni svojo obveznost s preostalim predmetom; če pa ima pravico izbire upnik, lahko da odškodnino in zahteva preostali predmet.

2. odsek: FAKULTATIVNE OBVEZNOSTI IN FAKULTATIVNE TERJATVE

I. FAKULTATIVNE OBVEZNOSTI

Pravica dolžnika pri fakultativni obveznosti

390. člen

Dolžnik, čigar obveznost ima en predmet, ki pa mu je dopuščeno, da se oprosti svoje obveznosti s tem, da izroči kakšen drug določen predmet, lahko izkoristi to možnost vse dotlej, dokler dobi upnik v prisilni izvršbi popolnoma ali delno predmet obveznosti.

Pravica upnika pri fakultativni obveznosti

391. člen

(1) Upnik sme pri fakultativni obveznosti zahtevati od dolžnika predmet obveznosti, ne pa tudi drugi predmet, s katerim lahko dolžnik, če hoče, prav tako izpolni svojo obveznost.

(2) Če postane predmet obveznosti nemogoč zaradi dogodka, katerega dolžnik odgovarja, sme upnik zahtevati le odškodnino, vendar se dolžnik lahko oprosti obveznosti s tem, da izroči predmet, ki ga je upravičen izročiti namesto dolgovanega predmeta.

II. FAKULTATIVNE TERJATVE

392. člen

(1) Če pogodba ali zakon določa, da lahko upnik namesto dolgovanega predmeta zahteva od dolžnika kakšen drug določen predmet, mu je dolžnik, če upnik to zahteva, dolžan izročiti predmet.

(2) Sicer veljajo za takšne fakultativne terjatve glede na namen pogodbenikov in okoliščine posla ustrezna pravila o fakultativni in o alternativnih obveznostih.

3. oddelek: OBVEZNOSTI Z VEČ DOLŽNIKI ALI UPNIKI

1. odsek: DELJIVE OBVEZNOSTI

Delitev obveznosti in terjatev

393. člen

(1) Obveznost je deljiva, če se lahko tisto, kar se dolguje, izpolni v delih, ki imajo iste lastnosti kot celi predmet, in

Zakon o predpisani obrestni meri zamudnih obresti (ZPOMZO-1)

ZBIRNI PODATKI

Uradni list RS, št. 56/2003, 135/2003, 118/2005, 55/2006, 105/2006

Čistopis, veljaven na dan: 14.5.2018

- veljavnost/uporaba: od 1.1.2007

Povezava do dokumenta na portalu IUS-INFO

1. člen

(1) Predpisana obrestna mera zamudnih obresti je letna obrestna mera, po kateri se obrestujejo denarne obveznosti od dneva nastanka dolžnikove zamude do dneva plačila.

(2) Predpisana obrestna mera zamudnih obresti se ne uporablja, če se tako dogovorita upnik in dolžnik.

2. člen

(1) Predpisana obrestna mera zamudnih obresti, ob upoštevanju določbe (d) točke prvega odstavka 3. člena Direktive 2000/35/Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. junija 2000 o boju proti zamudam pri plačilih v trgovinskih poslih (UL L št. 200 z dne 8. 8. 2000, str. 35), je vodilna obrestna mera, povečana za 8 odstotnih točk.

(2) Predpisana obrestna mera iz prvega odstavka tega člena velja za šestmesečno obdobje, ki se začne s 1. januarjem oziroma 1. julijem.

(3) Vodilna obrestna mera je obrestna mera, ki jo uporablja Evropska centralna banka za operacije glavnega refinanciranja, ki jih je opravila pred prvim koledarskim dnevom zadevnega šestmesečnega obdobja.

(4) Minister, pristojen za finance, objavi višino tako določene predpisane obrestne mere zamudnih obresti in vse spremembe v Uradnem listu RS.

3. člen

(1) Z dnem uveljavitve tega zakona preneha veljati zakon o predpisani obrestni meri zamudnih obresti in temeljni obrestni meri (Uradni list RS, št. 45/95, 83/2001-OZ in 109/2001).

(2) Za obveznosti in terjatve na osnovi pogodbenih razmerij in vrednostnih papirjev, ki so nastale pred uveljavitvijo tega zakona in vsebujejo temeljno obrestno mero, na dan uveljavitve tega zakona pa še niso dospele, se do prenehanja obveznosti in terjatev uporabljajo dosedanji predpisi glede temeljne obrestne mere.

(3) Za izračun temeljne obrestne mere iz prejšnjega odstavka se uporablja metodologija po zakonu iz prvega odstavka tega člena.

(4) Temeljno obrestno mero iz prejšnjega odstavka do prenehanja obveznosti in terjatev iz drugega odstavka tega člena, izračunava in objavlja Statistični urad Republike Slovenije.

4. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

(Objavljeno 13.6.2003)

(1) Sklep o spremembi predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 135-5968/2003), objavljen 31.12.2003, velja od 1.1.2004

(2) Sklep o spremembi predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 118-5198/2005), objavljen 27.12.2005, velja od 4.1.2006 in se uporablja od 1.1.2006

(3) Sklep o spremembi predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 55-2338/2006), objavljen 26.5.2006, velja od 3.6.2006 in se uporablja od 1.7.2006

(4) Zakon o spremembah Zakona o predpisani obrestni meri zamudnih obresti (ZPOMZO-1A) (Uradni list RS, št. 105-4492/2006), objavljen 12.10.2006, ki velja od 1.1.2007, določa tudi:

"3. člen

Z dnem uveljavitve tega zakona preneha veljati Sklep o spremembi predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 55/06)."

Višina predpisanih obrestnih mer zamudnih obresti

ZBIRNI PODATKI

Uradni list RS, št. 1/2018

Čistopis, veljaven na dan: 14.5.2018
- veljavnost/uporaba: od 1.1.2018

Opombe:

številčne podatke iz tovrstnih predpisov najdete v poglavju Tabele: OBRESTI - Tabela 03
Povezava do dokumenta na portalu IUS-INFO

Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti je v 2. členu Zakona o predpisani obrestni meri zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 11/07 - uradno prečiščeno besedilo) določena kot vodilna obrestna mera Evropske centralne banke, povečana za 8 odstotnih točk.

Predpisana obrestna mera zamudnih obresti velja za šestmesečno obdobje, ki se začne dne 1. januarja 2018, in znaša 8 odstotkov.

(Objavljeno 5.1.2018)

Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti

ZBIRNI PODATKI

Uradni list RS, št. 34/2017, 1/2018

Čistopis, ki ne velja več na dan: 14.5.2018

- veljavnost/uporaba: od 1.1.2018 do 1.1.2018

Opombe:

Številčne podatke iz tovrstnih predpisov najdete v poglavju Tabele: OBRESTI - Tabela 03

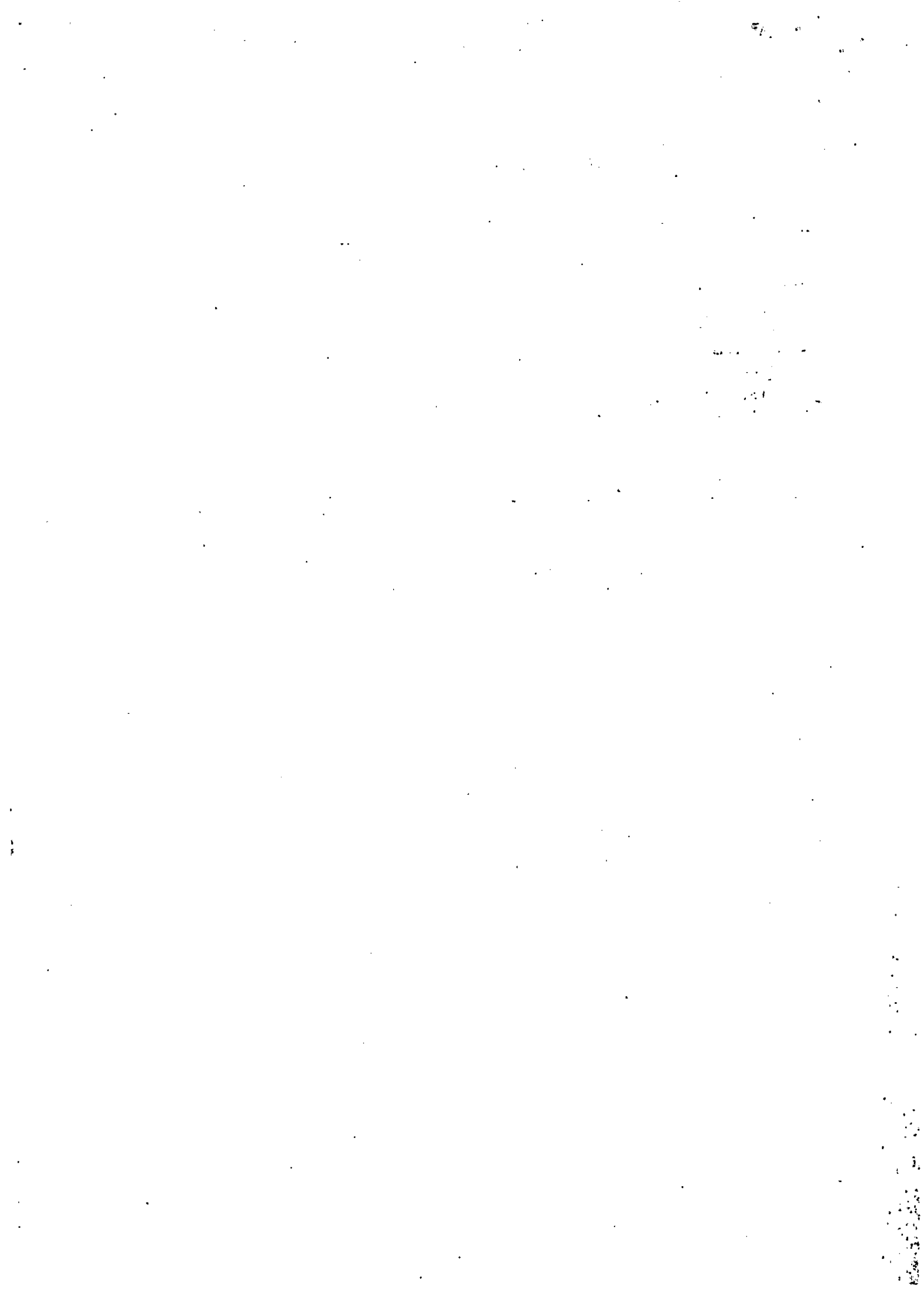
[Povezava do dokumenta na portalu IUS-INFO](#)

Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti je v 2. členu Zakona o predpisani obrestni meri zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 11/07 - uradno prečiščeno besedilo) določena kot vodilna obrestna mera Evropske centralne banke, povečana za 8 odstotnih točk.

Predpisana obrestna mera zamudnih obresti velja za šestmesečno obdobje, ki se začne dne 1. julija 2017, in znaša 8 odstotkov.

(Objavljeno 4.7.2017)

(1) Višina predpisanih obrestnih mer zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 1-11/2018), objavljena 5.1.2018, velja od 1.1.2018 - nov predpis



Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti

ZBIRNI PODATKI

Uradni list RS, št. 1/2017, 34/2017

Čistopis, ki ne velja več na dan: 14.5.2018

- veljavnost/uporaba: od 1.7.2017 do 1.7.2017

Opombe:

Številčne podatke iz tovrstnih predpisov najdete v poglavju Tabele: OBRESTI - Tabela 03

[Povezava do dokumenta na portalu IUS-INFO](#)

Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti je v 2. členu Zakona o predpisani obrestni meri zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 11/07 - uradno prečiščeno besedilo) določena kot vodilna obrestna mera Evropske centralne banke, povečana za 8 odstotnih točk.

Predpisana obrestna mera zamudnih obresti velja za šestmesečno obdobje, ki se začne dne 1. januarja 2017 in znaša 8 odstotkov.

(Objavljeno 6.1.2017)

(1) Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 34-1845/2017), objavljena 4.7.2017, velja od 1.7.2017 - nov predpis

omejiti.

Dolžnost obvestitve in izguba pravice

663. člen

- (1) Naročnik ali drug pridobitelj je dolžan obvestiti o napakah izvajalca in projektanta v šestih mesecih od dneva, ko je napako ugotovil, sicer izgubi pravico sklicevati se nanjo.
- (2) Pravica naročnika ali drugega pridobitelja nasproti izvajalcu oziroma projektantu iz njune odgovornosti za napake preneha v enem letu od dneva, o je o napaki obvestil projektanta oziroma izvajalca.
- (3) Izvajalec oziroma projektant se ne more sklicevati na določbe prejšnjih odstavkov, če se napaka nanaša na dejstva, ki so mu bila znana oziroma mu niso mogla ostati neznan, pa jih ni sporočil naročniku oziroma drugemu pridobitelju, ali če je s svojim ravnanjem zavedel naročnika oziroma drugega pridobitelja, da pravic ni pravočasno uveljavil.

Zmanjšanje in izključitev odgovornosti

664. člen

- (1) Izvajalec ni prost odgovornosti, če je nastala napaka zato, ker je pri izvajanju posameznih del ravnal po zahtevah naročnika.
- (2) Vendar je v primeru, če je pred izvršitvijo posameznega dela po zahtevi naročnika tega opozoril na nevarnost nastanka napak, njegova odgovornost zmanjšana, v okoliščinah danega primera pa lahko tudi izključena.

Regresi

665. člen

- (1) Če sta v razmerju do naročnika za napako odgovorna izvajalec in projektant, je njuna odgovornost solidarna.
- (2) Projektant, ki je izdelal načrt gradbe in mu je bil zaupan nadzor nad izvršitvijo del, odgovarja tudi za napake v izvršenih delih, ki so nastale zaradi vzrokov za katere odgovarja izvajalec, če bi jih bilo lahko opaziti ob običajnem in primernem nadziranju del, vendar ima pravico zahtevati od izvajalca ustrezno povračilo.
- (3) Izvajalec, ki je povrnil škodo, nastalo zaradi napake v izvršenih delih, ima pravico zahtevati od projektanta povračilo v tolikšni meri, kolikor izvirajo napake v izvršenih delih iz napak v načrtu.
- (4) Če je za napako odgovoren nekdo, ki mu je izvajalec zaupal del posla, ga mora izvajalec, če namerava zahtevati od njega povračilo, obvestiti o napaki v dveh mesecih od dneva, ko je naročnik obvestil njega.

1. oddelek: SPLOŠNE DOLOČBE

Pojem

666. člen

- (1) S prevozno pogodbo se prevoznik zavezuje, da bo prepeljal na določen kraj kakšno osebo ali kakšno stvar, potnik oziroma pošiljatelj pa, da mu bo za to dal določeno plačilo.

- (2) Za prevoznika se šteje po tem zakoniku tako tisti, ki se ukvarja s prevozom kot s svojo redno dejavnostjo, kot tudi vsak drug, ki se s pogodbo zaveže, da bo za plačilo opravil prevoz.

Prevoznikove obveznosti pri linijskem prevozu

667. člen

- (1) Prevoznik, ki opravlja prevoz na določeni liniji (linijski prevoz), je dolžan redno in pravilno vzdrževati objavljeno linijo.
- (2) Za prevoz je dolžan sprejeti vsako osebo in vsako stvar, ki izpolnjujeta pogoje, določene v objavljenih splošnih pogojih.
- (3) Če prevoznikova redna prevozna sredstva ne zadostujejo za vse zahtevane prevoze, imajo prednost osebe ali stvari, za katere je to določeno v posebnih predpisih, nadaljnja prednost pa se določa po vrstnem redu zahtev; pri tem je med sočasnimi zahtevami za prednost odločilna večja dolžina prevoza.

Odstop od pogodbe

668. člen

- (1) Pošiljatelj oziroma potnik lahko odstopi od pogodbe, preden se pogodba začne izpolnjevati, mora pa povrniti škodo, ki zaradi tega nastane prevozniku.
- (2) Če je prevoznik z začetkom prevoza toliko v zamudi, da dogovorjeni prevoz za drugo stranko nima več pomena, ali če prevoznik noče ali ne more opraviti dogovorjenega prevoza, lahko druga stranka odstopi od pogodbe in zahteva vrnitev tistega, kar je za prevoz plačala.

Višina plačila za prevoz

669. člen

- (1) Če je višina plačila za prevoz določena s tarifo ali s kakšnim drugim objavljenim obveznim pravnim aktom, si s pogodbo ni mogoče izgovoriti višjega plačila.
- (2) Če višina plačila za prevoz ni določena s tarifo ali s kakšnim drugim objavljenim obveznim pravnim aktom in tudi ne s pogodbo, ima prevoznik pravico do običajnega plačila za to vrsto prevoza.
- (3) Glede drugega se smiselno uporabljajo določbe o plačilu iz poglavja tega zakonika o podjemni pogodbi.

Omejitev uporabe določb tega poglavja

670. člen

Določbe tega poglavja se uporabljajo za vse vrste prevoza, če ni z zakonom za posamezne vrste prevoza drugače določeno.

2. oddelek: POGODBA O PREVOZU STVARI

1. odsek: SPLOŠNE DOLOČBE

Izročitev stvari

671. člen

Prevoznik je dolžan stvar, ki jo je prevzel za prevoz, izročiti na določenem kraju pošiljatelju ali določeni osebi (prejemniku).

O čem mora pošiljatelj obvestiti prevoznika

672. člen

(1) Pošiljatelj mora obvestiti prevoznika o vrsti pošiljke in o njeni vsebini in količini in mu sporočiti, kam je treba pošiljko prepeljati, ime in naslov prejemnika pošiljke, svoje ime in svoj naslov ter vse drugo, kar je potrebno, da bi lahko prevoznik brez odlašanja in ovir izpolnil svoje obveznosti.

(2) Če so v pošiljki dragocenosti, vrednostni papirji ali druge drage stvari, mora pošiljatelj ob njihovi predaji za prevoz o tem obvestiti prevoznika in mu sporočiti njihovo vrednost.

(3) Če gre za prevoz nevarne stvari ali stvari, za katero so potrebni posebni prevozni pogoji, mora pošiljatelj o tem pravočasno obvestiti prevoznika, da lahko ta ustrezno ukrepa.

(4) Če pošiljatelj ne da prevozniku podatkov iz prvega in tretjega odstavka tega člena ali mu da napačne podatke, je odgovoren za škodo, ki nastane zaradi tega.

Tovorni list

673. člen

(1) Pogodbenika se lahko sporazumeta, da se o pošiljki, ki je predana za prevoz, sestavi tovorni list.

(2) Tovorni list mora vsebovati: ime in naslov pošiljatelja in prevoznika, vrsto, vsebino in količino pošiljke, pa tudi vrednost dragocenosti in drugih dragih stvari, namembni kraj, znesek plačila za prevoz oziroma zaznamek, da je bil prevoz plačan vnaprej, določilo o vsoti, s katero je pošiljka obremenjena, ter kraj in dan izdaje tovornega lista.

(3) V tovornem listu so lahko zapisana tudi druga določila prevozne pogodbe.

(4) Tovorni list morata podpisati oba pogodbenika.

(5) Tovorni list lahko vsebuje določbo "po odredbi" ali se glasi na prinosnika.

Prevozna pogodba in tovorni list

674. člen

Obstoj in veljavnost prevozne pogodbe sta neodvisna od obstoja tovornega lista in njegove pravilnosti.

Potrdilo o prevzemu za prevoz

675. člen

Če tovorni list ni bil izdan, lahko pošiljatelj zahteva od prevoznika, da mu izda potrdilo o prevzemu pošiljke za prevoz s podatki, ki jih mora vsebovati tovorni list.

2. odsek: RAZMERJE MED POŠILJATELJEM IN PREVOZNIKOM Pakiranje

676. člen

(1) Pošiljatelj je dolžan stvari zapakirati na predpisani ali običajni način, da ne bi nastala kakšna škoda ali da ne bi bila ogrožena varnost ljudi ali dobrin.

(2) Prevoznik je dolžan pošiljatelja opozoriti na pomanjkljiva pakiranja, ki jih je mogoče opaziti, ker sicer odgovarja za škodo pošiljke, ki bi nastala zaradi tega.

(3) Vendar prevoznik ne odgovarja za škodo pošiljke, če pošiljatelj kljub temu, da je bil opozorjen na pomanjkljivo pakiranje, zahteval, naj prevoznik prevzame pošiljko za prevoz temi pomanjkljivostmi.

(4) Prevoznik je dolžan zavrtniti pošiljko, če so pomanjkljivosti v njenem pakiranju take, da lahko spravijo v nevarnost ljudi ali dobrine ali povzročijo kakšno škodo.

(5) Za škodo, ki nastane zaradi pomanjkljivosti v pakiranju tretjim osebam medtem, ko je stvar pri prevozniku, je odgovoren prevoznik, ta pa ima pravico zahtevati odškodnino od pošiljatelja.

Plačilo za prevoz in stroški v zvezi s prevozom

677. člen

(1) Pošiljatelj je dolžan plačati prevozniku prevoz in stroške v zvezi s prevozom.

(2) Če pa v tovornem listu ni navedeno, da plača pošiljatelj prevoz in druge stroške v zvezi s prevozom, se domneva, da je pošiljatelj napotil prevoznika, naj jih zaračuna prejemniku.

Razpolaganje s pošiljko

678. člen

(1) Pošiljatelj lahko razpolaga s pošiljko in spreminja naročila iz pogodbe in lahko naroči prevozniku, naj ustavi nadaljnji prevoz pošiljke, naj mu pošiljko vrne, naj jo izroči drugemu prejemniku ali pošlje v kakšen drug kraj.

(2) Pošiljateljova pravica spreminjati naročila preneha, ko prispe pošiljka v namembni kraj, ko prevoznik izroči prejemniku tovorni list ali ko prevoznik zahteva od prejemnika, naj pošiljko prevzame, ali ko prejemnik sam zahteva njeno izročitev.

(3) Če je bil izdan tovorni list po odredbi oziroma na prinosnika, ima pravice pošiljatelja iz prejšnjega odstavka izključno imetnik tovornega lista.

(4) Upravičenec, ki izkoristi pravico in da prevozniku nova naročila, mu mora povrniti stroške in škodo, ki jo je zaradi tega imel, in na njegovo zahtevo dati jamstvo, da mu bodo stroški in škoda povrnjeni.

Prevozna smer

679. člen

(1) Prevoznik mora opraviti prevoz po dogovorjeni poti.

(2) Če ni bilo dogovorjeno, po kateri poti je treba opraviti prevoz, ga mora prevoznik opraviti po tisti poti, ki najbolj ustreza interesom pošiljatelja.

Ovire pri prevozu

680. člen

- (1) Prevoznik mora obveščati pošiljatelja o vseh okoliščinah, ki lahko vplivajo na prevoz, in ravnati po njegovih navodilih.
- (2) Prevoznik ni dolžan ravnati po pošiljateljevih navodilih, če bi njihova izpolnitev lahko spravila v nevarnost ljudi ali dobrine.
- (3) Če je primer tak, da ni mogoče čakati na pošiljateljeva navodila, mora prevoznik ravnati tako, kakor bi v enakem položaju ravnal dober gospodarstvenik oziroma dober gospodar, o tem pa obvestiti pošiljatelja in zahtevati njegova nadaljnja navodila.

(4) Prevoznik ima pravico do povračila stroškov, ki jih je imel zaradi ovir, nastalih brez njegove krivde.

Plačilo pri prekinitvi prevoza

681. člen

- (1) Če je bil iz kakšnega vzroka, za katerega je odgovoren prevoznik, prevoz prekinjen, ima prevoznik pravico do sorazmernega dela plačila za opravljeni prevoz, vendar mora povrniti morebitno škodo, ki je nastala zaradi prekinitve prevoza za drugo stranko.
- (2) Če je bil prevoz prekinjen iz kakšnega vzroka, za katerega ni odgovorna nobena izmed zainteresiranih oseb, ima prevoznik pravico do razlike med dogovorjenim plačilom za prevoz in prevoznimi stroški od kraja, kjer je bil prevoz prekinjen, do namembnega kraja.
- (3) Prevoznik nima pravice niti do dela plačila, če je bila med prevozom pošiljka uničena zaradi višje sile.

Če pošiljka ne more biti izročena

682. člen

- (1) Če prejemnika ni mogoče obvestiti o prispetju pošiljke ali če je noče sprejeti, in sploh če pošiljke ni mogoče izročiti, ali če prejemnik prevozniku ne izplača dolžnega plačila in drugih vsot, ki bremenijo pošiljko, mora prevoznik obvestiti o tem pošiljatelja, zahtevati njegova navodila in na njegov račun ukreniti vse potrebno za hrambo stvari.
- (2) Če upravičenec v primernem roku nič ne ukrene s pošiljko, jo ima prevoznik pravico prodati po pravilih o prodaji dolgovane stvari v primeru upnikove zamude in se iz dosežene kupnine uplačati za svoje terjatve; ostanek pa mora položiti pri sodišču za upravičenca.

Odgovornost prevoznika nasproti pošiljatelju

683. člen

Če je prevoznik izročil pošiljko prejemniku, ni pa mu zaračunal sote, s katero je bila obremenjena, mora izplačati to vsoto pošiljatelju, vendar ima pravico zahtevati povračilo od prejemnika.

3. odsek: RAZMERJE MED PREVOZNIKOM IN PREJEMNIKOM Obvestitev prejemnika o prispetju pošiljke

684. člen

- (1) Prevoznik mora nemudoma obvestiti prejemnika, da je pošiljka prispela, mu jo dati na razpolago, kot je dogovorjeno, in mu predložiti tovorni list, če je bil izdan.
- (2) V primeru ko je bil tovorni list izdan po odredbi ali na prienosnika, je prevoznik dolžan ravnati po prejšnjem odstavku le, če je v tovornem listu navedena oseba iz namembnega kraja, ki jo je treba obvestiti, da je pošiljka prispela.

Izročitev pošiljke, če je bil izdan dvojniki tovornega lista

685. člen

Prevoznik lahko odkloni izročitev pošiljke, če mu ni hkrati izročen dvojniki tovornega lista, na katerem je prejemnik potrdil, da mu je bila pošiljka izročena.

Prejemnikova pravica zahtevati izročitev pošiljke

686. člen

- (1) Prejemnik more izvrševati nasproti prevozniku pravice iz prevozne pogodbe in zahtevati od njega, da mu izroči tovorni list in pošiljko, šele ko pošiljka prispe v namembni kraj.
- (2) Preden prispe pošiljka v namembni kraj, jo je prevoznik na prejemnikovo zahtevo dolžan temu izročiti le tedaj, če ga je za to pooblastil pošiljatelj.
- (3) Prejemnik more izvrševati pravice iz prevozne pogodbe in zahtevati od prevoznika izročitev pošiljke le, če izpolni v prevozni pogodbi določene pogoje.

Ugotovitev istovetnosti in stanja pošiljke

687. člen

- (1) Upravičenec ima pravico zahtevati, da se z zapisnikom ugotovi istovetnost pošiljke in, če je bila pošiljka poškodovana, v čem je poškodba.
- (2) Če se ugotovi, da pošiljka ni tista, ki je bila izročena prevozniku, ali da je poškodba večja, kot je trdil prevoznik, trpi stroške ugotovitve prevoznik.

Prejemnikova obveznost, da plača prevoz

688. člen

- (1) Če v prevozni pogodbi ali v tovornem listu ni določeno kaj drugega, se prejemnik s prevzemom pošiljke in morebitnega tovornega lista zavezuje, da bo prevozniku plačal prevoz in vsote, ki obremenjujejo pošiljko.
- (2) Če prejemnik misli, da ni dolžan plačati prevozniku toliko, kolikor zahteva, sme izvrševati pravice iz pogodbe le, če položi sporni znesek pri sodišču.

**4. odsek: PREVOZNIKOVA ODGOVORNOST ZA IZGUBO,
POŠKODBO IN ZAMUDO POŠILJKE
Izguba ali poškodba pošiljke**

689. člen

- (1) Prevoznik odgovarja za morebitno izgubo ali poškodbo pošiljke v času od njenega prevzema do izročitve, razen če je posledica dejanja upravičenca, lastnosti pošiljke ali zunanjih vzrokov, ki jih ni bilo mogoče pričakovati in se jim tudi ne izogniti ali jih odvrniti.
- (2) Določila prevozne pogodbe, splošnih prevoznih pogojev, tarif ali kakšnega drugega pravnega akta, s katerimi se ta odgovornost zmanjšuje, so nična.
- (3) Vendar je veljavno določilo, s katerim je vnaprej določen najvišji znesek odškodnine, s pogojem, da ni v očitnem nesorazmerju s škodo.
- (4) Ta omejitev odškodnine ne velja, če je prevoznik povzročil škodo namenoma ali iz hude malomarnosti.
- (5) Če ni drugače dogovorjeno, se odmerja odškodnina po tržni ceni pošiljke v času in kraju predaje za prevoz.

Izguba ali poškodba pošiljke dragih stvari

690. člen

- (1) Če se izgubi ali poškoduje pošiljka, v kateri so bile dragocenosti, vrednostni papirji ali druge drage stvari, je prevoznik dolžan povrniti tako nastalo škodo le, če je bil ob predaji stvari za prevoz obveščen o njihovi naravi in vrednosti ali če je povzročil škodo namenoma ali iz hude malomarnosti.
- (2) Če so bile z naštetimi stvarmi v pošiljki tudi druge, odgovarja prevoznik za njihovo izgubo ali poškodbo po splošnih pravilih o njegovi odgovornosti.

Vrnitev plačila za prevoz

691. člen

Če se pošiljka popolnoma izgubi, je prevoznik poleg škode dolžan povrniti pošiljateljju tudi, kar mu je ta plačal za prevoz.

Če prevzame prejemnik pošiljko brez ugovora

692. člen

- (1) Če prevzame prejemnik pošiljko brez ugovora in plača prevozniku njegove terjatve, preneha prevoznikova odgovornost, razen če je bila poškodba ugotovljena z zapisnikom pred prevzemom pošiljke.
- (2) Prevoznik ostane odgovoren za poškodbe pošiljke, ki jih ni bilo mogoče opaziti pri izročitvi, če ga je prejemnik o njih obvestil takoj, ko jih je odkril, vendar najpozneje v osmih dneh po izročitvi.
- (3) Prevoznik se ne more sklicevati na določbe prejšnjih dveh odstavkov, če je povzročil poškodbo namenoma ali iz hude malomarnosti.

Prevoznikova odgovornost za zamudo
693. člen

Prevoznik odgovarja za škodo, nastalo zaradi zamude, ki je vzrok za zamudo kakšno dejstvo, ki izključuje njegovo odgovornost za izgubo ali poškodbo stvari.

Odgovornost za pomočnike

694. člen

Prevoznik je odgovoren za osebe, ki so po njegovem naročilu delale pri prevozu.

**5. odsek: UDELEŽBA VEČ PREVOZNIKOV PRI PREVOZU
POŠILJKE**

Kdaj so solidarno odgovorni

695. člen

- (1) Prevoznik, ki zaupa kakšnemu drugemu prevozniku, da popolnoma ali delno opravi prevoz pošiljke, ki jo je prevzel za prevoz, je še naprej odgovoren za njen prevoz od prevzema do izročitve, ima pa pravico do povračila od prevoznika, kateremu je zaupal pošiljko.
- (2) Vendar postane drugi prevoznik, če prevzame od prvega s pošiljko tudi vozni list, sam pogodbeni stranka v prevozniki pogodbi s pravicami in dolžnostmi solidarnega dolžnika in solidarnega upnika, njuna deleža pa sta sorazmerna z njegovo udeležbo pri prevozu.
- (3) To velja tudi, kadar se za prevoz neke pošiljke z isto pogodbo zaveže več prevoznikov, ki bodo zaporedoma udeleženi pri prevozu.
- (4) Vsak izmed več prevoznikov ima pravico zahtevati ugotoviti stanja pošiljke takrat, ko mu je izročena, da opravi svoj del prevoza.
- (5) Solidarni prevozniki trpijo škodo v sorazmerju z njihovimi deleži pri prevozu, razen tistega, ki dokaže, da škoda ni nastala medtem, ko je on prevažal pošiljko.
- (6) Ugovori proti poznejšemu prevozniku učinkujejo tudi proti vsem prejšnjim.

Deljena odgovornost prevoznikov

696. člen

Kadar je udeleženi pri prevozu iste pošiljke zaporedoma več prevoznikov, ki jih je določil pošiljatelj, odgovarja vsak izmed njih za svoj del prevoza.

6. odsek: ZASTAVNA PRAVICA

Kdaj ima prevoznik zastavno pravico

697. člen

- (1) Da si zavaruje plačilo za prevoz in povračilo potrebnih stroškov, ki jih je imel s prevozom, ima prevoznik zastavno pravico na stvareh, ki so mu bile predane za prevoz in v zavzemu prevozom, dokler jih ima v posesti ali dokler ima v rokah tiste stvari, mu omogoča da z njimi razpolaga.

bi mu jih bil moral prodajalec izročiti.

Če je dogovorjena izročitev v določenem času

449. člen

Če je dogovorjeno, da bo stvar izročena v določenem času, ni pa določeno, katera stranka bo imela pravico določiti v mejah tega časa dan izročitve, ima to pravico prodajalec, razen če iz okoliščin primera izhaja, da je bila določitev dneva izročitve prepuščena kupcu.

Če dan izročitve ni določen

450. člen

Če dan izročitve stvari kupcu ni določen, mora prodajalec izročiti stvar v primernem roku po sklenitvi pogodbe, glede na naravo stvari in na druge okoliščine.

Če kraj izročitve ni določen v pogodbi

451. člen

(1) Če kraj izročitve ni določen v pogodbi, je treba stvar izročiti v kraju, v katerem je imel prodajalec ob sklenitvi pogodbe sedež oziroma prebivališče.

(2) Če pa je bilo pogodbenikoma ob sklenitvi pogodbe znano, kje je stvar oziroma kje naj bo izdelana, je treba stvar izročiti v tem kraju.

Izročitev prevozniku

452. člen

Če je treba stvar po pogodbi prepešljati, v pogodbi pa ni določen kraj izpolnitve, je izročitev opravljena z izročitvijo stvari prevozniku ali tistemu, ki organizira odpravo.

Organiziranje prevoza

453. člen

Če je prodajalec dolžan poslati stvar kupcu, mora na običajen način in pod običajnimi pogoji skleniti pogodbe, ki so potrebne za prevoz do določenega kraja.

Stroški

454. člen

Stroške z izročitvijo ter stroške pred njo trpi prodajalec, stroške, da se odnese oziroma odpre stvar, ter vse druge stroške po izročitvi pa kupec, če ni dogovorjeno kaj drugega.

II. SOČASNA IZROČITEV STVARI IN PLAČILO KUPNINE

Odložitev izročitve do plačila kupnine

455. člen

Če ni dogovorjeno ali običajno kaj drugega, prodajalec ni dolžan izročiti stvari, če mu kupec zaradi ne plača kupnine ali če ni pripravljen tega hkrati storiti, vendar kupec ni dolžan plačati kupnine, preden nima možnosti, da stvar pregleda.

Odložitev izročitve pri prevozu stvari

456. člen

(1) Kadar se stvar izroča z izročitvijo prevozniku, lahko prodajalec

odloži odpošiljatev stvari do plačila kupnine, vendar mora tako, da si pridrži pravico razpolagati z njo med prevozom.

(2) Če si je pridržal pravico razpolagati s stvarjo med prevozom, lahko prodajalec zahteva, naj stvar ne bo izročena kupcu v namembnem kraju, dokler ne plača kupnine; kupec pa ni dolžan plačati kupnine, preden nima možnosti, da stvar pregleda.

(3) Če pa je v pogodbi predvideno plačilo proti izročitvi ustrezne listine, kupec nima pravice zavrniti plačila kupnine zaradi tega, ker ni imel možnosti, da bi bil stvar pregledal.

Preprečitev izročitve odposlane stvari

457. člen

(1) Če se po odpošiljavi stvari kupcu pokaže, da so njegove premoženjske razmere take, da je utemeljen dvom, ali bo sploh mogel plačati kupnino, lahko prodajalec prepreči izročitev stvari kupcu celo tedaj, ko ima ta že v rokah listino, s katero je upravičen zahtevati izročitev stvari.

(2) Prodajalec pa ne more preprečiti izročitve, če jo zahteva nekdo tretji s pravilno listino, ki mu daje pravico zahtevati izročitev stvari, razen če listina vsebuje pridržke glede učinka njenega prenosa ali če prodajalec dokaže, da je imetnik listine, ko jo je pridobil, vedoma ravnal v njegovo škodo.

2. odsek: ODGOVORNOST ZA STVARNE NAPAKE

I. SPLOŠNO O STVARNIH NAPAKAH

Stvarne napake, za katere odgovarja prodajalec

458. člen

(1) Prodajalec odgovarja za stvarne napake, ki jih je stvar imela takrat, ko je nevarnost prešla na kupca, ne glede na to, ali mu je bilo to znano ali ne.

(2) Prodajalec odgovarja tudi za tiste stvarne napake, ki se pokažejo potem, ko je nevarnost prešla na kupca, če so posledica vzroka, ki je obstajal že pred tem.

(3) Neznatna stvarna napaka se ne upošteva.

Kdaj gre za stvarne napake

459. člen

Napaka je stvarna:

1. če stvar nima lastnosti, ki so potrebne za njeno običajno rabo ali za promet;

2. če stvar nima lastnosti, ki so potrebne za posebno rabo, za katero jo kupec kupuje, ki pa je bila prodajalcu znana ali bi mu bila morala biti znana;

3. če stvar nima lastnosti in odlik, ki so bile izrecno ali molče dogovorjene oziroma predpisane;

4. če je prodajalec izročil stvar, ki se ne ujema z vzorcem ali modelom, razen če je bil vzorec ali model pokazan le zaradi obvestila.

(2) Če je bilo udeleženi pri prevozu zaporedoma več prevoznikov, so tudi njihove terjatve v zvezi z opravljenim prevozom zavarovane s to zastavo, zadnji prevoznik pa je dolžan zaračunati vse terjatve po tovornem listu, če tovorni list ne vsebuje kaj drugega.

(3) Terjatve prejšnjega prevoznika ter njegova zastavna pravica preidejo po samem zakonu na poznejšega prevoznika, ki mu je plačal te terjatve.

(4) To velja tudi, če prevoznik plača špediterjeve terjatve.

Kolizija zastavnih pravic

698. člen

(1) Kadar so na isti stvari poleg zastavne pravice prevoznika hkrati tudi zastavne pravice komisionarja, špediterja in skladiščnika, imajo prednost terjatve kateregakoli izmed teh upnikov, nastale za odpravo ali prevozom, in sicer v obratnem vrstnem redu, kot so nastale.

(2) Druge terjatve komisionarja in skladiščnika ter terjatve špediterja in prevoznika, nastale zaradi predujmov, se poplačajo šele za terjatvami, ki so naštetje v prejšnjem odstavku, in sicer po vrstnem redu, kot so nastale.

3. oddelek: POGODBA O PREVOZU OSEB

Splošna določba

699. člen

Prevoznik je dolžan opraviti prevoz oseb varno, s tistim prevoznim sredstvom, ki je določeno v prevozni pogodbi, in s tistimi udobnostmi in higienskimi pogoji, ki se glede na vrsto prevoznega sredstva in dolžino poti štejejo za nujne.

Potnikova pravica do določenega mesta

700. člen

Prevoznik je dolžan dati potniku tisto mesto in v tistem prevoznem sredstvu, kakor je bilo dogovorjeno.

Odgovornost prevoznika za zamudo

701. člen

(1) Prevoznik je dolžan potnika pravočasno prepeljati do določenega kraja.

(2) Odgovoren je za škodo, ki nastane potniku zaradi zamude, razen če je zamuda nastala iz vzroka, ki ga ni mogel odvrniti niti s skrbnostjo dobrega strokovnjaka.

Prevoznikova odgovornost za varnost potnikov

702. člen

(1) Prevoznik je odgovoren za varnost potnikov od začetka do konca prevoza, tako v primeru plačanega kot tudi v primeru brezplačnega prevoza, in mora povrniti škodo, nastalo zaradi kvare zdravja, poškodbe ali smrti potnika, razen če je nastala zaradi potnikovega dejanja ali iz zunanega vzroka, ki ga ni bilo mogoče pričakovati, se mu izogniti ali ga odvrniti.

(2) Določila pogodbe, pa tudi splošnih prevoznih pogojev, tarife ali kakšnega drugega pravnega akta, s katerimi bi se ta odgovornost zmanjševala, so nična.

Odgovornost za prtljago, predano za prevoz, ter za druge stvari

703. člen

(1) Prtljago, ki jo je potnik predal prevozniku, mora ta prepeljati hkrati s potnikom in mu jo po končanem prevozu izročiti.

(2) Za izgubo in poškodbo prtljage, ki jo je potnik predal prevozniku, je ta odgovoren po določbah za prevoz stvari.

(3) Za poškodbo stvari, ki jih ima potnik pri sebi, je prevoznik odgovoren po splošnih pravilih o odgovornosti.

XIV. poglavje: LICENČNA POGODBA

1. oddelek: SPLOŠNE DOLOČBE

Pojem

704. člen

Z licenčno pogodbo se dajalec licence zavezuje, da bo pridobitelju licence v celoti ali delno odstopil pravico izkoriščanja patentiranega izuma, tehničnega znanja in izkušenj, znamke, vzorca ali modela, ta pa se zavezuje, da mu bo za to dal določeno plačilo.

Oblika

705. člen

Licenčna pogodba mora biti sklenjena v pisni obliki.

Trajanje licence

706. člen

Licence za izkoriščanje patentiranega izuma, vzorca ali modela ni mogoče skleniti za daljši čas, kot traja zakonito varstvo teh pravic.

Izključna licenca

707. člen

(1) Z licenčno pogodbo pridobi pridobitelj licence izključno pravico izkoriščanja predmeta licence le, če je to izrecno dogovorjeno (izključna licenca).

(2) Druge možnosti za izkoriščanje predmeta licence obdrži dajalec licence.

(3) Če v licenčni pogodbi ni navedeno, za kakšno licenco gre, se šteje, da je dana neizključna licenca.

2. oddelek: OBVEZNOSTI DAJALCA LICENCE

Izročitev predmeta licence

708. člen

(1) Dajalec licence je dolžan izročiti pridobitelju v določenem roku predmet licence.

(2) Dajalec licence je dolžan izročiti pridobitelju licence tudi tehnično dokumentacijo, ki je potrebna za praktično uporabo predmeta licence.

kopis, veljaven na dan: 14.5.2018

nevarnost na kupca takrat, ko pride v zamudo.

(2) Kadar so predmet pogodbe stvari, določene po vrsti, preide nevarnost na kupca v zamudi, če je prodajalec izločil stvari, ki so bile očitno namenjene za izročitev, in o tem poslal kupcu obvestilo.

(3) Kadar pa so po vrsti določene stvari takšne narave, da prodajalec ne more izločiti njihovega dela, zadošča, če je prodajalec storil vse, kar je bilo potrebno, da bi jih kupec lahko prevzel, in mu o tem odposlal obvestilo.

2. oddelek: SESTAVINE PRODAJNE POGODBE

1. odsek: STVAR

Splošno pravilo

438. člen

(1) Stvar, za katero gre pri pogodbi, mora biti v prometu in je nična pogodba o prodaji stvari, ki je izven prometa.

(2) Prodaja se lahko nanaša tudi na bodočo stvar.

Če je bila stvar uničena pred pogodbo

439. člen

(1) Prodajna pogodba je nična, če je bila stvar, za katero gre pri pogodbi, ob njeni sklenitvi že uničena.

(2) Če je bila stvar ob sklenitvi pogodbe le delno uničena, lahko kupec odstopi od pogodbe ali pa ostane pri njej ob sorazmernem znižanju kupnine.

(3) Vendar ostane pogodba v veljavi in ima kupec le pravico do znižanja kupnine, če delno uničenje stvari ne moti, da pogodba doseže svoj namen, ali če je za določeno stvar tak običaj v pravnem prometu.

Prodaja tuje stvari

440. člen

Prodaja tuje stvari veže pogodbenika; vendar lahko kupec, ki ni vedel in ni bil dolžan vedeti, da je stvar tuja, odstopi od pogodbe, če zaradi tega ne more doseči njenega namena, in zahteva odškodnino.

Prodaja sporne pravice

441. člen

(1) Sporna pravica je lahko predmet prodajne pogodbe.

(2) Vendar je nična pogodba, s katero bi odvetnik ali kakšen drug prevzemnik naročila kupil sporno pravico, katere uveljavitev mu je bila zaupana.

2. odsek: KUPNINA

Če kupnina ni določena

442. člen

(1) Če kupnina v pogodbi ni določena in tudi ni v njej dovolj podatkov, na podlagi katerih bi jo bilo mogoče določiti, se šteje, da pogodba ni nastala.

(2) Če v gospodarski prodajni pogodbi kupnina ni določena in tudi ni v njej dovolj podatkov, na podlagi katerih bi jo bilo mogoče določiti, mora kupec plačati kupnino, ki jo je prodajalec običajno zaračunaval ob sklenitvi pogodbe; če te ni, pa primerno kupnino.

(3) Za primerno kupnino se šteje dnevna cena ob sklenitvi pogodbe; če te ni mogoče ugotoviti, pa cena, ki jo ugotovi sodišče glede na okoliščine primera.

Predpisana cena

443. člen

Če je dogovorjena večja kupnina od cene, ki jo je za posamezno vrsto stvari predpisal pristojni organ, dolguje kupec le predpisano ceno; če pa je dogovorjeno kupnino že plačal, ima pravico zahtevati vrnitev razlike.

Če je dogovorjena dnevna cena

444. člen

(1) Če je dogovorjena dnevna cena, dolguje kupec kupnino, ugotovljeno z uradno evidenco na trgu prodajalčevega kraja takrat, ko bi morala biti izpolnitev opravljena.

(2) Če takšne evidence ni, se dnevna cena določi na podlagi elementov, ki se na trgu običajno uporabljajo za določitev cene.

Če je določitev kupnine zaupana tretjemu

445. člen

Če nekdo tretji, kateremu je bila zaupana določitev kupnine, noče ali ne more določiti kupnine, pogodbenika pa se pozneje ne sporazumeta o njej, vendar pogodbe ne razvezeta, se šteje, da je dogovorjena primerna kupnina.

Če je določitev kupnine prepuščena enemu pogodbeniku

446. člen

Za pogodbeno določilo, s katerim se določitev kupnine pušča na voljo enemu pogodbeniku, se šteje, kot da sploh ni bilo dogovorjeno.

3. oddelek: OBVEZNOSTI PRODAJALCA

1. odsek: IZROČITEV STVARI

I. SPLOŠNO O IZROČITVI

Čas in kraj izročitve

447. člen

(1) Prodajalec je dolžan izročiti stvar kupcu v času in na kraju, ki sta določena v pogodbi.

(2) Prodajalec izpolni obveznost izročitve kupcu praviloma tedaj, ko mu izroči stvar ali listino, s katero je stvar mogoče prevzeti.

Predmet izročitve

448. člen

(1) Če ni dogovorjeno ali če ne izvira iz narave posla kaj drugega, je prodajalec dolžan izročiti stvar kupcu v brezhibnem stanju, skupaj z njenimi pritiklinami.

(2) Plodovi in druge koristi od stvari pripadajo kupcu od dneva, ko



REPUBLIKA HRVATSKA
TRGOVAČKI SUD U RIJECI
Rijeka, Zadarska 1 i 3

13-06-2018

R E P U B L I K A H R V A T S K A

RJEŠENJE

Trgovački sud u Rijeci, po sucu pojedincu Nataši Malvich, u pravnoj stvari tužitelja SANTRANS d.o.o. Ankanan, Barižoni 16b, R. Slovenija, OIB: 14113538377, kojeg zastupa punomoćnica Janja Tremški, odvjetnica u Bujama, Trg Josipa Broza Tita 5, protiv tuženika TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. Krk (Grad Krk), Brusići 16, OIB: 27202871867, kojeg zastupa punomoćnik Damir Jurković, odvjetnik u Rijeci, Pomerio 18, radi isplate 2.800,00 EUR-a s kamatama, 11. lipnja 2018.,

riješio je

Nalaže se tužitelju SANTRANS d.o.o. Ankanan, Barižoni 16b, R. Slovenija, OIB: 14113538377, da u roku od 15 (petnaest) dana od dana primitka prijepisa ovog rješenja pisanim putem prevede dokumentaciju na slovenskom jeziku koju je ovaj sud zaprimio od Ministarstva pravosuđa Republike Hrvatske 6. lipnja 2018., a koja mu se u pravitku dostavlja, i to na hrvatski jezik putem ovlaštenog sudskog tumača, te da ovjereni prijevod te dokumentacije dostavi ovom sudu.

Rijeka, 11. lipnja 2018.



UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:
Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba.



REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO PRAVOSUDA
UPRAVA ZA EUROPSKE POSLOVE,
MEĐUNARODNU I PRAVOSUDNU
SURADNJU

KLASA: 720-08/18-01/92
URBROJ: 514-07-02-02-18-04

Zagreb, 28. svibnja 2018.

9. 5. 2018. 34

REPUBLIKA HRVATSKA
TRGOVAČKI SUD U RIJECI

PRIMLJENO:

06 -06- 2018

Neposredno predano pošti: 14
Obično preporučeno: 04 89 29 3463
Pošta: Zadar R 5161323463
Primjeraka: 1 priloga: 5064
Pristojbe: kn, državnim biljezima
Primi

TRGOVAČKI SUD U RIJECI
Zadarska 1 i 3
51000 RIJEKA
Ured predsjednika suda

PREDMET: SANTRANS D.O.O. - TUTTI FRUTTI FMB D.O.O. - PREDMET BR. POVRV-215/17

- akt o udovoljenju zamolnici, dostavlja se

Veza vaš broj: Povrv-215/2017

U prilogu vam dostavljamo presliku dopisa Ministarstva za pravosudje Republike Slovenije posl.br.: 56000-6/2018/2 (014102) od 14. svibnja 2018. godine sa pripadajućim prilogima kojim je udovoljeno zahtjevu iz vaše zamolnice pod gore navedenim brojem od 10. travnja 2018. godine na vaše daljnje postupanje.

Prilog: dopis i odredbe zakona Slovenije

PO OVLAŠTENJU MINISTRA
VODITELJICA SLUŽBE

IRENA KLANAC



Z A P I S N I K
Od 10. travnja 2018.

o održanom ročištu kod Trgovačkog suda u Rijeci.

Nazočni od suda:
Nataša Malvich
sudac

Pravna stvar:
Tužitelj: SANTRANS d.o.o. Ankaran R. Slovenija

Tuženik: TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. Krk

Barbara Slavujević
Zapisničar

Radi: isplate 2.800,00 EUR

Sudac otvara ročište za glavnu raspravu u 11,30 sati i objavljuje predmet raspravljanja.

Rasprava je javna.

Utvrđuje se da je predmet spora, spor male vrijednosti.

Utvrđuje se da su pristupili:

Za tužitelja: pun. Janja Tremski, odvjetnica u Bujama, punomoć u spisu

Za tuženika: nitko, dostava poziva uredno iskazana

Tužitelj predlaže da se ročište održi u odsutnosti uredno pozvanog tuženika.

Sudac donosi

r j e š e n j e

Ročište za glavnu raspravu će se održati u odsutnosti uredno pozvanog tuženika.

Sud predlaže strankama da spor riješe u postupku mirenja. Sud upozorava stranke na mogućnost sudske nagodbe (čl. 288a. st. 1. ZPP-a).

Utvrđuje se da sudac upoznaje parnične stranke s tijekom i rezultatima pripremnog ročišta i dosadašnjeg tijeka postupka.

Utvrđuje se da je tuženik po punomoćniku uredno zaprimio dokumentaciju koju je tužitelj predao na ročištu 15.2.2018. i to 19.2.2018..

Tužitelj ustraje kod tužbe i tužbenog zahtjeva, te ostalih navoda iznijetih u tijeku postupka i predloženih dokaza.

Sudac donosi

r j e š e n j e

Odbija se prijedlog tužitelja da se provede dokaz saslušanjem stranaka kao suvišan.

Tužitelj drugih dokaznih prijedloga nema. Predlaže zaključenje glavne rasprave.

Sudac donosi

r j e š e n j e

I. U daljnjem tijeku postupka pribaviti će se mjerodavno slovensko pravo koje se primjenjuje na ugovore o prijevozu i zakonske zatezne kamate.

II. Ročište će se zakazati po primitku mjerodavnog prava iz točke I. ovog rješenja.

Prisutni izjavljuju da su slušali glasno kazivanje zapisničaru i da nemaju prigovora na sadržaj zapisnika.

Dovršeno u 11,40 sati.

SUDAC

STRANKE

ZAPISNIČAR

ZAPISNIK
Od 15. veljače 2018.

o održanom ročištu kod Trgovačkog suda u Rijeci.

Nazočni od suda:
Nataša Malvich

sudac

Barbara Slavujević
Zapisničar

Pravna stvar:

Tužitelj: SANTRANS d.o.o. Ankaran R.
Slovenija

Tuženik: TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. Krk

Radi: isplate 2.800,00 EUR

Sudac otvara pripremno ročište i prethodni postupak u 9,00 sati i objavljuje predmet raspravljanja.

Rasprava je javna.

Utvrđuje se da je predmet spora, spor male vrijednosti.

Utvrđuje se da su pristupili:

Za tužitelja: pun. Janja Tremški, odvjetnica u Rijeci, punomoć u spisu
Za tuženika: nitko, dostava poziva uredno iskazana

Tužitelj predlaže da se pripremno ročište održi u odsutnosti uredno pozvanog tuženika.

Sudac donosi

rješenje

Pripremno ročište će se održati u odsutnosti uredno pozvanog tuženika.

Upozoravaju se stranke da su u postupku u sporovima male vrijednosti dužne najkasnije u tužbi, odnosno odgovoru na tužbu iznijeti sve činjenice na kojima temelje svoje zahtjeve i predložiti dokaze potrebne za utvrđivanje iznijetih činjenica (čl. 461a st. 2. ZPP-a). Stranke mogu na pripremnom ročištu iznositi nove činjenice i predlagati nove dokaze samo ako ih bez svoje krivnje nisu mogle iznijeti, odnosno predložiti u tužbi, odnosno odgovoru na tužbu (čl. 461a. st. 3. ZPP-a). Nove činjenice i nove dokaze koje su stranke iznijele, odnosno predložile na pripremnom ročištu protivno stavku 3. čl. 461a. ZPP-a sud neće uzeti u obzir (čl. 461a. st. 4. ZPP-a).

Sud predlaže strankama da spor riješe u postupku mirenja. Sud upozorava stranke na mogućnost sudske nagodbe (čl. 288a. st. 1. ZPP-a).

Tužitelj ustraje kod tužbe i tužbenog zahtjeva, te ostalih navoda iznijetih u tijeku postupka. Predaje za sud i protivnu stranu dokumentaciju iz koje proizlazi osnovanost i visina tužbenog zahtjeva. Radi se o e-mail korespondenciji, a u jednom od tih mailova je tuženi čak i priznao dug te da će ga riješiti u najskorijem roku. Predaje i dokaze da je izvršen prijevoz od strane tužitelja za tuženika. Tužitelj potražuje 2.800 EUR na ime naknade za izvršeni prijevoz. Predlaže da sud provede dokaz uvidom u dokumentaciju koja se nalazi u spisu. Podredno predlaže provođenje dokaza saslušanjem stranaka, direktora tužitelja Lasić Daniel te tuženika Miljenka Mendrila koji je dogovarao posao na adresi tuženika. Odluku o predloženim svjedocima prepušta sudu s obzirom da smatra kako osnovanost i visina proizlazi iz isprava koje je dostavio.

Sudac donosi

r j e š e n j e

- I. Danas zaprimljena dokumentacija od strane tužitelja dostaviti će se tuženiku.
- II. Provest će se dokaz uvidom u dokumentaciju koja se nalazi u spisu.
- III. O ostalim dokaznim prijedlozima sud će odlučiti u daljnjem tijeku postupka.
- IV. Zaključuje se prethodni postupak u ovoj pravnoj stvari.
- V. Ročište za glavnu raspravu zakazuje se za dan

10. travnja 2018. godine u 11,30 sati, sudnica 6/I

što pun. tužitelja prima na znanje, dok će se kopijom raspravnog zapisnika uz danas zaprimljenu dokumentaciju tužitelja pozvati tuženik.

Protiv ovog rješenja žalba nije dopuštena (čl. 278. st. 2. i čl. 462. ZPP-a).

Prisutni izjavljuju da su slušali glasno kazivanje zapisničaru i da nemaju prigovora na sadržaj zapisnika.

Dovršeno u 9,10 sati.

SUDAC

STRANKE

ZAPISNIČAR

20.12.2017

/REPUBLIKA HRVATSKA
TRGOVAČKI SUD U RIJECI
Zadarska 1 i 3

Poslovni broj: 4. Povrv-215/2017

P O Z I V
za pripremno ročište

Ročište:

15.02.2018. godine

PRAVNA STVAR:

PRAVNA STVAR:

Tužitelj: SANTRANS d.o.o. Ankaran, R. Slovenija

Tuženik: TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. Krk

Radi: Isplate 2.800,00 EUR

Pozivate se na pripremno ročište u gornjem predmetu na dan

15. veljače 2018. godine u 9,00 sati
u ovaj sud, soba 106, sudnica 6, I. kat.

Na ovo ročište stranke trebaju donijeti sve isprave koje služe kao dokaz, kao i sve predmete koje treba razgledati u sudu (čl. 286. st. 2. ZPP-a).

Umjesto stranke na ročište može pristupiti ovlašten punomoćnik.

U P O Z O R E N J E:

U postupku u sporovima male vrijednosti stranke su dužne najkasnije u tužbi, odnosno odgovoru na tužbu iznijeti sve činjenice na kojima temelje svoje zahtjeve i predložiti dokaze potrebne za utvrđivanje iznijetih činjenica (čl. 461.a st. 2. ZPP-a).

Stranke mogu na pripremnom ročištu iznositi nove činjenice i predlagati nove dokaze samo ako ih bez svoje krivnje nisu mogle iznijeti, odnosno predložiti u tužbi, odnosno odgovoru na tužbu (čl. 461.a st. 3. ZPP-a)

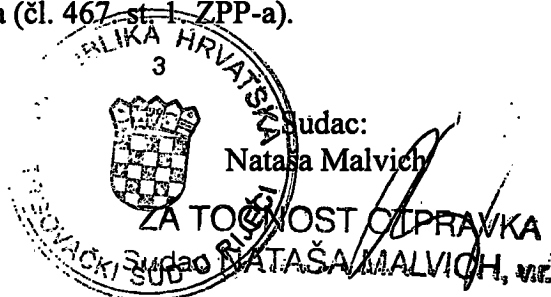
Sud će na ovom ročištu zaključiti prethodni postupak i provesti glavnu raspravu ukoliko za to budu ispunjeni uvjeti (čl. 292. st. 8. ZPP-a).

Ako tužitelj ne dođe na prvo ročište, a uredno je pozvan, smatrat će se da je povukao tužbu (čl. 465. st. 1. ZPP-a).

Ako s kojeg kasnijeg ročišta izostanu obje stranke, sud će odgoditi ročište. Ako i na ovo ročište ne dođu obje stranke, smatrat će se da je tužitelj povukao tužbu (čl. 465. st. 2. ZPP-a).

U žalbi se ne mogu iznositi nove činjenice niti predlagati novi dokazi, osim ako se oni odnose na bitne povrede odredaba parničnog postupka zbog kojih se žalba može izjaviti (čl. 352. st. 1. ZPP-a). Odluka suda donijeta u ovom postupku može se pobijati samo zbog bitne povrede odredaba parničnog postupka iz čl. 354. st. 2. t. 1., 2., 4., 5., 6., 8., 9., 10. i 11. ZPP-a i zbog pogrešne primjene materijalnog prava (čl. 467. st. 1. ZPP-a).

U Rijeci, 18. prosinca 2017. godine





REPUBLIKA HRVATSKA
TRGOVAČKI SUD U RIJECI
Rijeka, Zadarska 1 i 3

13-07-2017

R E P U B L I K A H R V A T S K A

R J E Š E N J E

Trgovački sud u Rijeci, u ime Republike Hrvatske, po sucu pojedincu Nataši Malvich u ovršnom predmetu ovrhovoditelja SANTRANS d.o.o. Ankanan, Barižoni 16b, R. Slovenija, OIB: 14113538377, kojeg zastupa punomoćnica Janja Tremški, odvjetnica u Bujama, Trg Josipa Broza Tita 5, protiv ovršenika TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. Krk (Grad Krk), Brusići 16, OIB: 27202871867, kojeg zastupa punomoćnik Damir Jurković, odvjetnik u Rijeci, Pomerio 18, radi prisilnog ostvarenja novčane tražbine u iznosu od 2.800,00 EUR-a s kamatama, 10. srpnja 2017. godine,

riješio je

I. Stavlja se izvan snage rješenje o ovrsi na temelju vjerodostojne isprave poslovni broj Ovrv-54/2017 od 5. travnja 2017. godine, koje je donio javni bilježnik Miljenka Katunar Zrinski sa sjedištem u Krku, Trg bana Jelačića 1, u dijelu u kojem je određena ovrha i ukidaju se provedene radnje.

II. Postupak će se nastaviti kao u povodu prigovora protiv platnog naloga.

Obrazloženje

Protiv u izreci citiranog rješenja o ovrsi, koje je donio javni bilježnik na temelju vjerodostojne isprave, ovršenik je pravodobno podnio prigovor pobijajući navedeno rješenje u cijelosti.

Slijedom navedenog, a temeljem odredbe čl. 58. st. 3. Ovršnog zakona (dalje OZ-a, Narodne novine broj 112/12, 25/13 i 93/14), a u vezi s odredbom čl. 282. st. 3. OZ-a sud je donio odluku sukladno izreci rješenja.

Rijeka, 10. srpnja 2017. godine



UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja dopuštena je žalba Visokom trgovačkom sudu Republike Hrvatske u Zagrebu. Žalba se podnosi putem ovog suda, u dva primjerka, u roku od 8 (osam) dana od dana dostave prijepisa ovog rješenja.

Poslovni broj: OVRV - 54/17-5

ODVJETNICKI URED
JURKOVIĆ

Pomerio 18
HR 51 000 Rijeka, Croatia
tel. & fax. 385 (0)51 33 59 64
e-mail:odvjetnik.jurkovic@ri.t-com.hr

JAVNI BILJEŽNIK
Miljenka Katunar Zrinski
PRIMLJENO
Dne. 14-04-2017

Uredovni dani: svaki radni dan 08-15 sati; poslije podne ponedjeljak i četvrtak 17-19 sati

JAVNI BILJEŽNIK
MILJENKA KATUNAR ZRINSKI
51 500 KRK
TRG BANA JOSIPA JELAČIĆA 5

Na broj: Ovrv-54/2017

Ovrhovoditelj - SANTRANS, d.o.o.,
zastupan po Janji Tremski, odvjetnici iz Buja

Ovršenik - TUTTI FRUTTI-FMB, d.o.o., Krk, Brusići 16, OIB 27202871867
zastupan po Damiru Jurković, odvjetniku iz Rijeke

Protiv rješenja o ovrsi posl. broj: Ovrv-54/2017 od 05.04.2017. godine ovršenik pravovremeno
podnosi

PRIGOVOR

trostruko
punomoć

1. Uvodno označenim rješenjem o ovrsi nalaže se ovršeniku da ovrhovoditelju namiri tražbinu navedenu u izreci pobijanog rješenja s pripadajućom zakonskom zateznom kamatom kako je to specificirano u ovršnom prijedlogu, kao i trošak ovršnog postupka.

2. Ovršenik navodi da ovršni prijedlog nije uredan odnosno da nije sastavljen skladu s odredbama članka 75., 77., 129., itd., Ovršnog zakona, slijedom čega se predlaže da sud ovršni prijedlog odbaci ne pozivajući ovrhovoditelja da ga ispravi ili dopuni.

3. Ovršenik osporava u cijelosti tražbinu ovrhovoditelja kao neosnovanu, budući da po utuženim računima ovrhovoditelju ništa ne duguje.

Naime, stranke su se svojevremeno nalazile u poslovnom odnosu osnovom kojeg je ovršenik uredno podmirio sve svoje obveze prema ovrhovoditelju.

Slijedom iznijetog, predlaže se citirano rješenje staviti izvan snage.

4. Stoga ovršenik predlaže

- da gore navedeni javni bilježnik predmet dostavi na odlučivanje Trgovačkom sudu u Rijeci,
- da Trgovački sud u Rijeci ovršni prijedlog podnijet gore navedenom javnom bilježniku zaprimljen pod gornjim poslovnim brojem odbaci ne pozivajući ovrhovoditelja da ga ispravi ili dopuni,
- da Trgovački sud u Rijeci ukine pobijano rješenje o ovrsi na temelju vjerodostojne isprave i obustavi ovršni postupak, te ovršeniku dosudi troškove ovog prigovora i eventualnog daljnjeg parničnog troška.

Ovršenik p.p.

ODVJEŠNIK
DAMIR JURKOVIĆ
RIJEKA, Pomerio 18
tel. (051) 335 964

Ovršenik potražuje trošak	
- sastav prigovora tbr. 13.	1.000.00 kn
- PDV tbr. 42.	250.00 kn
- pristojba na prigovor	1.000.00 kn
Ukupno	2.250.00 kn

Poslovni broj: OVRV- 54/17

**ODVJETNICA
JANJA TREMSKI**

52 460 Buje, Trg Josipa Broza Tita 5
Tel&Fax: +385 +52 772 482
Mob.: 00385 91 3 772 482
E-mail:janja.tremski@pu.htnet.hr

12-04-2017

Buje, 04. travnja 2017. god.

JAVNI BILJEŽNIK
Miljenka Katunar Zrinski
PRIMLJENO

Dne, 04-04-2017

JAVNI BILJEŽNIK
MILJENKA KATUNAR ZRINSKI
TRG J.B.JELAČIĆA 1
KRK

Ovrhovoditelj: SANTRANS d.o.o. Baržoni 16b, Ankaran, R. Slovenija
/OIB 14113538377/
po punomoćniku

ODVJETNICA
Janja Tremski
BUJE, Trg Josipa Broza Tita 5

Ovršenik : TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. Brusici 16, Krk (Grad Krk)
/OIB 27202871867/

Radi : 2.800,00 EUR-a

PRIJEDLOG ZA OVRHU TEMELJEM VJERODOSTOJNE ISPRAVA

4x

- 1.Temeljem vjerodostojne isprave, računa broj 3684-2016 od 24.12.2016. godine ovršenik je u obvezi ovrhovoditelju platiti dužni iznos od 2.800,00 EUR-a, zajedno sa zakonskom zateznom kamatom koja teče od dospijeca tražbine pa do isplate.
- 2.Tražbina po navedenom računu jhe dospjela 06.01.2017. godine, što proizlazi iz računa.

Dokaz: račun broj 3684-2016

2. Ovršenik nije platio dužni iznos, iako ga je ovrhovoditelj dva puta pismeno zatražio da račun plati.

Dokaz: opomene

3. Kako ovršenik nije platio dužni iznos, ovrhovoditelj predlaže da se donese slijedeće

RJEŠENJE O OVRSI NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE

1. Nalaže se ovršeniku TUTTI FRUTTI - FMB d.o.o. Krk (Grad Krk), Brusiči 16, da ovrhovoditelju SANTRANS d.o.o. Barižoni 16b, Ankaran, R. Slovenija, namiri tražbinu u iznosu od 2.800,00 EUR-a, zajedno sa zakonskom zateznom kamatom prema stopi koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih za razdoblje dulje od godinu dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za pet postotnih poena, koja teče počev od 07.01.2017. godine pa do isplate, te da mu naknadi troškove ovršnog postupka i to nastale troškove u iznosu od 1.737,50 kuna, te predvidivi trošak u iznosu od 306,25 kuna, zajedno sa zakonskom zateznom kamatom po stopi koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih za razdoblje dulje od godinu dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za tri postotna poena, koja teče od dana donošenja rješenja o ovrsi pa do isplate, a sve na žiro račun ovrhovoditelja IBAN: SI56340001001787361 SWIFT: KSPKSI22 otvoren kod Kartner Sparkasse Bank, Ljubljana, R. Slovenija, a sve u roku od 8 dana od dana dostave rješenja o ovrsi.

2. radi ostvarenja ovrhovoditeljeve tražbine iz točke 1. ovoga rješenja

određuje se ovrha

—općenito na imovini ovršenika.

—Na temelju pravomoćnog i ovršnog rješenja o ovrsi, ovrhovoditelj može izravno zatražiti od Agencije da banci izda nalog da iznos za koji je određena ovrha prenese sa svih ovršenikovih računa, koji se vode pod njegovim osobnim identifikacijskim brojem, na račun ovrhovoditelja otvoren kod Kartner Sparkasse Bank, Ljubljana, R. Slovenija IBAN SI56340001001787361.

—Dostavom naloga Agencije banci ovrhovoditelj stječe založno pravo na novčanoj tražbini ovršenika prema banci za isplatu novčanih sredstava na račun, a sve u skladu sa odredbom članka 284. Ovršnog zakona.

—Na temelju ovoga rješenja, po njegovoj pravomoćnosti i ovršnosti ovrhovoditelj može zatražiti od stvarno nadležnog suda da ovrhu odredi na predmetu ovrhe na kojem se na temelju ovoga rješenja ne može zatražiti izvansudska ovrha.

Ovrhovoditeljev trošak:

Javnobilježnički trošak:

nagrada 560,00 kn

materijalni trošak 30,00 kn

PDV 25% 147,50 kn

Predvidivi trošak:

potvrda ovršnosti 30,00 kn

mat.trošak 15,00 kn

PDV 25% 11,25 kn

Odvjetnički trošak:

sastav prijedloga za ovrhu 1.000,00 kn

dostava rješenja o ovrsi FINI 250,00 kn

*Ovrhovoditelj
po punomoćniku*

ODVJETNICA
Janja Tremški
BUJE, Trg Josipa Broza Tita 5



TUTTI FRUTTI d.o.o.
 Brusici 16
 HR-51500 Krk
 HRVAŠKA

Ankaran, 24.12.2016

Številka računa 3684 - 2016

Datum opravljene storitve 24.12.2016

Valuta 6.1.2017

NALOG ZA UTOVAR: 19.12.2016

VAT. Nr., P. IVA, OIB HR27202871867

Naziv blaga / storitve	KOL.	Cena za enoto EUR	Vrednost (brez DDV)	DDV		Vrednost z DDV
				%	Znesek	
Zaračunavamo van voznino na relaciji: ES-30730 San Javier + ES-03310 Molins HR-51000 Rijeka-Kukuljanovo vrsta tovara: voče+povrče Reg.št vozila: KP HM 149 / LJ VB 239 CMR: v prilogi		2.800,00	2.800,00	0	0,00	2.800,00

Skupaj vrednost brez DDV 2.800,00

Skupaj DDV po stopnji 22 % 0,00

Skupaj vrednost (za plačilo) EUR 2.800,00

TRR: 34000 - 1001787361

Pri plačilu se sklicujte na št. računa Reference Nr. 3684 - 2016

Zamudne obresti zaračunavamo v skladu z zakonom.

DDV ni obračunan na podlagi 1.odstavka 25.člena ZDDV-1B

VAT REVERSE CHARGE UNDER ARTICLE 44 OF DIRECTIVE 2008/8EC

SANTRANS,
 TRGOVINA IN STORITVE, d.o.o.
 Barizoni 16/b; 6280 ANKARAN

**ODVJETNICA
JANJA TREMSKI**

52 460 Buje, Trg Josipa Broza Tita 5
Tel&Fax: +385 +52 772 482
Mob.: 00385 91 3 772 482
E-mail: janja.tremski@pu.htnet.hr

Buje, 20. ožujka 2017. god.

Pokazna prep.
20.03.2017.

TUTTI FRUTTI d.o.o.
Brusici 16
51500 Krk

Poštovani,

od strane direktora trgovačkog društva **SANTRANS d.o.o.** Ankaran, opunomoćena sam vam poslati ovaj dopis, te vas pozvati na plaćanje dospjelog računa.

Kako navodi direktor **SANTARNS d.o.o.** U obvezi ste platiti račun broj 3684-2016 u iznosu od 2.800,00 EUR-a, time da je rok plaćanja bio 06. siječnja 2017. godine. Pozivamo vas da račun platite u roku od 5 dana, od dana prijema ovoga dopisa, jer će u protivnom trgovačko društvo **SANTRANS d.o.o.** pokrenuti ovršni postupak, što će vas izložiti daljnjim troškovima.

S poštovanjem,

ODVJETNICA
Janja Tremski
BUJE, Trg Josipa Broza Tita 5

Ankaran dne: 07.03.2017

1. OPOMIN PRED TOŽBO

Prosimo vas da poravnate rač št 3684/2016 v znesku 2.800,00€, da se izognete tožbi, če ste medtem račun poravnali smatrajte opomin za brezpredmeten.

Datum računa 24.12.2016

Prosimo za takojšnje plačilo

Hvala in lep pozdrav

SANTRANS,
TRGOVINA IN STORITVE, d.o.o.
Baržoni 16/b, 6280 ANKARAN

Javni bilježnik Miljenka Katunar Zrinski, Krk, Trg bana Jelačića 1 donio je
sljedeće: Posl. br. Ovr-54/17

**RJEŠENJE O OVRSI
NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE**

1. Nalaže se ovršeniku da u roku od 8 dana od dana dostave ovog rješenja, ovrhovoditelju namiri tražbinu iz prijedloga za ovrhu zajedno s odmjerenim troškovima.
2. Određuje se ovrha radi prisilne naplate tražbine zajedno s nastalim i predvidivim troškovima.
3. Nastali troškovi postupka iznose 1.737,50 kn.
4. Predvidivi troškovi postupka iznose 306,25 kn.

UPOZORENJA OVRŠENIKU:

Prigovor protiv rješenja mora biti obrazložen, dok će neobrazloženi prigovor sud odbaciti.

U slučaju kada namiri tražbinu s nastalim troškovima u roku iz točke 1. ovoga rješenja, ovršenik nije dužan namiriti naznačene predvidive troškove postupka iz točke 4. ovoga rješenja.

Ako se ovrha provodi na novčanoj tražbini ovršenika po računu na koji mu se uplaćuju primanja i naknade iz članka 172. Ovršnog zakona ili iznosi koji su izuzeti od ovrhe iz članka 173. Ovršnog zakona, ovršenik je o tome dužan obavijestiti Financijsku agenciju (FINA).

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ovog rješenja ovršenik može izjaviti prigovor u roku od 8 dana od dana primitka opravka rješenja.

Prigovor se podnosi javnom bilježniku koji je rješenje o ovrsi donio, u 4 primjerka, a o istom odlučuje stvarno nadležan sud.

Krk, 05.04.2017.

Javni bilježnik
Miljenka Katunar Zrinski v.r.



Za vjernost opravka, ovlaštena osoba

Katunar

izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1-15
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15
vključno z 19+21+22
Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpisati prevoznik: 16-18+20-23
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur: 16-18+20-23

1. Pošiljatelj (popolni naslov)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
FRUTAS GOMEZ SELMA, S.L.
AVDA. DE ORIHUELA, Nº 21-BIS
MOLINS, ORIHUELA - ALICANTE - ESPAÑA
CIF: B53067195

1a) Država

2. Prejemnik (popolni naslov)
Destinataire (nom, adresse, pays)
TUTTI FRUTTI "FMB"
BRUSICI 16
MALINSKA - KRK - RIJEKA - CROACIA

2a) Država

3. Predvideno razkladalšče v namembnem kraju (popolni naslov)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
MERCANCIA A DISPOSICION DE: TUTTI FRUTTI
FMB
BRUSICI 16 - KRK - RIJEKA - CROACIA

4. Nakladališče (odhodni kraj, popolni naslov, datum)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
MOLINS - ORIHUELA - ALICANTE - ESPAÑA
4a) km do meje naše države

5. Priložene spremne listine
Documents annexés.
NATALIA 1530 MADERA NARANJA NAVELINA 16.112

6. Oznake in številke tovorkov Marques et numéros	7. Število tovorkov Nombre des colis	8. Vrsta ovojnine Modé de l'emballage	9. Vrsta blaga Nature de la marchandise
1530 MADERA	1530	nevarnost	snov

Razred, Classe: Številka, Chiffre: ADR: B-5

Razred, Classe: Številka, Chiffre: ADR: B-5

13. Temperatura
TEMPERATURA
17 PALETS

14. Voznino plača
Prescriptions d'affranchissement
pošiljatelj/franco
prejemnik/non franco

21. Izstavljeno v kraju
Etablie à: dne le: 20

FRUTAS GOMEZ SELMA S.L.
CIF: B53067195
AVDA. ORIHUELA, 21 BIS
03322 MOLINS
ORIHUELA ALICANTE
Podpis in žig pošiljatelja
Signature et timbre de l'expéditeur

SANTRANS
TRGOVINA IN STORITVE, d.o.o.
Brdarjevi 16/a, 6280 ANKARAN
Podpis in žig prevoznika
Signature et timbre du transporteur

24. Pošiljko prevzel na razkladalšču v:
Marchandises reçues à (lieu):
TUTTI FRUTTI - FMB d.o.o.
BRANKA Brusici 16
FMB: 3830489
Podpis in žig prejemnika
Signature et timbre du destinataire

MEDNARODNI TOVORNI LIST
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONALE



2795061

Za ta prevoz veljata:
1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez ozira na kakršnekoli druge dogovore.
2. Splošni pogoji natisnjeni na hrbtni strani tega potrdila o prevoznih pogodbi.
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à:
1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2. Conditions générales de transport international par route - imprimés au verso du cet document.

16. Prevoznik (popolni naslov)
Transporteur (nom, adresse, pays) 16a) Stat. mat. št.
SANTRANS
TRGOVINA IN STORITVE, d.o.o.
Reg. št. Baržarjevi 16/a, 6280 ANKARAN
vozila in prikolice

17. Zaporedni (pod)prevozniki (popolni naslov)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Reg. št. vozila in prikolice

18. Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3: izvoda)
Réserves et observations du transporteur

10. Statistična številka No. statistique	11. Kosmata teža, kg Poids brut, kg	12. Prostornina v m³ Cubage en m³
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

19. Posebni dogovori
Conventions particulières

20. Plača A payer par	Pošiljatelj Expéditeur	V valuti Monnaie	Prejemnik La destinataire
Prevoznik stroški Prix de transport			
Popusti Réductions			
Pribitek Solde			
Dodatek Suppléments			
Pribitek stroškov Frais accessoires			
SKUPAJ TOTAL			

15. Povzetje
Remboursement

V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne potrošne v zadnji vrsti prostora za opis pošiljke: razred, tekočo številko; na zahtevo pa tudi črko ADR.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre, ADR.

Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) VEGACABAÑA S/n AUTOVIA A-7 SALIDA 436, PUEBLA REAL 04130 EL ALQUIÁN ALMERÍA	CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center;">CMR</div> Este transporte queda someto, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el control de Transporte Internacional de Mercancías por Carrotera (CMR) The carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)
---	---

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

TUTIL FRUITI EMB
BRUSICI 16
51500 - CROACIA

16 Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)

KP HM 149 / LTJB 23F
SANTRANS,
TROVINA IN'STORIJE, d.o.o.
Baričoni 16/b, 6200 ANKARAN
MILITK

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

RELIŠCIJE 16
HRV

17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

18 Reservas y observaciones del porteador
Reserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observations

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

EL ALQUIÁN
ESPAÑA
11 JUL 01

5 Documentos anejos
Documents annexes
Documents attached

EUROPALETS CARGADOS

EUROPALETS ENTREGADOS

EUROPALETS RECIBIDOS

6	7	8	9	10	11	12
Marcas y números Marks and Nos	Número de bultos Nombre de coils Number of packages	Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	Nº estadístico Nº statistique Statistical number	Peso bruto Kg. Poids brut Kg. Gross weight in Kg.	Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3
TOTALES A...	350					30

Class	Classe	Chifre	Nombre	Letra	Letter	(ADR)
-------	--------	--------	--------	-------	--------	-------

13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

Para transporte a...

19 Estipulaciones particulares
Conventions particulières
Special agreements

 "Las partes se someten a la exclusiva jurisdicción de los Tribunales de Almería, para el ejercicio de cuantas acciones dimanen de este contrato con renuncia expresa de su propio fuero".
 EL PORTEADOR no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un CERTIFICADO del COMISARIO de averías.

20 A pagar por / To be paid by:	Remitente / Sender	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del Transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplm. charges: Gastos accesorios: Other charges TOTAL			

21 Formalizado en
Etabli & Établi
Established in

200
21/07/2001

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22

vega
cañada s.a.

Autovía del Mediterráneo, salida 456
Paraje Los Mayorales, s/n.
Apdo. de Correos, 5
Telf.: 950 600 200 • Fax: 950 600 211
04130 EL ALQUIÁN (Almería)
C.I.F.: A-04396370

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23

SANTRANS,
TROVINA IN'STORIJE, d.o.o.
Baričoni 16/b, 6200 ANKARAN

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received

Lugar / Lieu
Lieu: **TUTIL FRUITI-EMB, d.o.o. 0200/16.**
K R K, Brusici 16
MB 3830489

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The spaces framed with heavy lines must be filled by the carrier

ambos inclusive y compris et including and
 1 - 15
 19 + 21 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 To be completed on the sender's responsibility.

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y en su caso la letra.
 En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

AL

Izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1-15 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15
Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpisati prevoznik; 16-18-20-23 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur: 16-18-20-23
vkjučno z 19+21+22 y compris les 19+21+22

1. Pošiljatelj (popolni naslov)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
FRUTAS International, s.p.
C. Sabatini
15-04770 Aquadelle (CN) - Italie

1a) Država

2. Prejemnik (popolni naslov)
Destinataire (nom, adresse, pays)
TUTTI FRUTTI S.p.A.
K. K. Brusci
15-04770 Aquadelle (CN) - Italie

2a) Država

3. Predvideno razkladališče v namembnem kraju (popolni naslov)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays):

3a) km do meje naše države

4. Nakladališče (odhodni kraj, popolni naslov, datum)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, data)
Grupno podjetje
15-04770 Aquadelle (CN) - Italie

4a) km do meje naše države

5. Priložene spremne listine
Documents annexés

MEDNARODNI TOVORNI LIST
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONALE **CMR** 2795070

Za ta prevoz veljata:
1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez ozira na kakršnoli druge dogovore.
2. Splošni pogoji natisnjeni na hrbtni strani tega potrdila o prevoznih pogodbah.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire é:
1. La Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route (CMR).
2. Conditions générales de transport international par route - imprimés au verso du cet document.

16. Prevoznik (popolni naslov)
Transporteur (nom, adresse, pays)
SANTRANS,
TRGOVINA IN STORITVE, d.o.o.
Reg. št. 16/b, 6280 ANIKARAN
vozišča 16/b, 6280 ANIKARAN in prikolice

16a) Stat. mat. št.

17. Zaporedni (pod)prevozniki (popolni naslov)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Reg. št. vozila in prikolice

18. Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvoda)
Réserves et observations du transporteur

6. Oznake in številke tovorkov Marques et numéros	7. Število tovorkov Nombre des colis	8. Vrsta ovojnine Mode de l'emballage	9. Vrsta blaga Nature de la marchandise	10. Statistična številka No. statistique	11. Kosmata teža, kg Poids brut, kg	12. Prostornina v m ³ Cubage en m ³
1. pak. 100 kg (110)	1	100 kg	110	<input type="checkbox"/>	50	
2. pak. 100 kg (110)	1	100 kg	110	<input type="checkbox"/>	175	
3. pak. 100 kg (110)	1	100 kg	110	<input type="checkbox"/>	20	
4. pak. 100 kg (110)	1	100 kg	110	<input type="checkbox"/>	50	
				nevarnost <input type="checkbox"/> snov <input type="checkbox"/>		
Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13. Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke)
Instructions de l'expéditeur

14. Voznino plača
Prescriptions d'affranchissement
 pošiljatelj/franco
 prejemnik/non franco

21. Izstavljeno v kraju
Etablie à dne 27. 12. 2016
le 20

19. Posebni dogovori
Conventions particulières

20. Plača / A payer par	Pošiljatelj / Expéditeur	V valuti / Monnaie	Prejemnik / Le destinataire
Prevozni stroški Prix de transport			
Popusti Réductions			
Pribitek Solde			
Dodatek Suppléments			
Pribitek stroškov Frais accessoires			
SKUPAJ TOTAL			

15. Povzetje
Remboursement

22.

Podpis in žig pošiljatelja
Signature et timbre de l'expéditeur

23.
SANTRANS,
TRGOVINA IN STORITVE, d.o.o.
Bašičoni 16/b, 6280 ANIKARAN

Podpis in žig prevoznika
Signature et timbre du transporteur

24. Pošiljko prevzel na razkladališču v:
Marchandises reçues à (lieu):
TUTTI FRUTTI-FMB d.o.o.
K.R.K. Brusci-16
MB 3830482

Podpis in žig prejemnika
Signature et timbre du destinataire

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne počitve v zadnji vrsti prostora za opis pošiljke: razred, tekočo številko; na zahtevo pa tudi črko ADR.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle a la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre, ADR.



07.03.2017

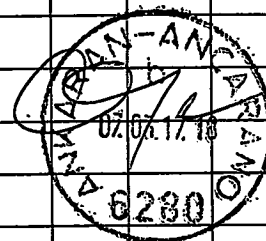
Popis oddanih pošilk

List šte.

Pošiljatelj

SANTRANS d.o.o.

Zap. št.	Sprejemna številka	Naslovník	Naslovna pošta	Vrednost v EUR	Masa		Odkupnina v EUR	Opomba
					kg	g		
1	2	PREDNOSTNO STANDARDNO -			1	6	7	8
		PREDNOST TUJINA NAVARNO 3KOS		2KOS				
		STANDARDNA NAVARNO DOMAČI		1KOS				
		TUTTI FRUITI HR-SISOOKEK						
		1 RA229115725V TUTTI FRUITI d.o.o RDEKA						
		1KOS						

Obr. P-3 (mali)
Poslujemo v skladu s splošnimi pogoji.

Pošta Slovenije d.o.o., Slomškov trg 10, 2500 Maribor, identifikacijska številka: SI250

Janja Tremski

Šalje: "Janja Tremski" <janja.tremski@pu.htnet.hr>
Datum: 29. ožujka 2017. 7:51
Prima: "Daniel Lasic" <daniel.lasic@santrans.si>
Predmet: Fw: tutti frutti

Dobro jutro,

u prilogu vam šaljem dopis Tutti Frutti, koji sam dobila mailom.
Sada odlučite da li ćete još malo pričekati ili idete u ovrhu.

Lp,

Janja Tremski, odvjetnica

From: Miljenko Mendrila
Sent: Tuesday, March 28, 2017 11:24 AM
To: janja.tremski@pu.htnet.hr
Subject: tutti frutti

Poštovana,

u vezi vašeg dopisa zbog našeg duga prema firmi Santrans, obavještavamo vas da ćemo dug riješiti u najskorijem roku.

Otvaraju se hoteli koji su nam dužni novce još od prošle sezone, tako da nam sada kreću veći priljevi.
Molimo vas i Santrans još malo strpljenja. Hvala na razumijevanju.

S postovanjem/
Best regards

Miljenko Mendrila dipl.ing./B.Sc.
Odjel nabave/Purchase Dept.



Tutti Frutti - FMB d.o.o.
51500 Krk, Brusici 16
Croatia

tel: 00385 (0)51 492 004
mob: 00385 (0)91 1251 014
fax: 00385 (0)51 492 005
email: miljenko@tutti-frutti.hr
web: www.tutti-frutti.hr



by Google

<https://mail.google.com/mail/u/0/?ui=2&ik=e560a876a5&view=pt&q=miljenko@tutti-frutti.hr&q>

Daniel Lasic <daniel.lasic@santrans.si>

FAKTURA+CMR

1 message

Daniel Lasic <daniel.lasic@santrans.si>

To: Miljenko <miljenko@tutti-frutti.hr>

Fri, Dec 30, 2016 at 11:09 AM

Pozdrav Miljenko

U prilogi vam šaljem fakturo + cmr-je, tako da možete preposlat vašoj računovodi, originale šaljem po pošti.

Hvala vam i prijatne praznike želim vam i vašim suradnikom.

Pozdrav

Daniel Lasić direktor

SANTRANS

Trgovina i in storitve d.o.o.

Baržoni 16/b

6280 Ankarana

Slovenija

mail: daniel.lasic@santrans.si

www.santrans.si

+386 (5)652 00 38

+386 (5)652.00 39

TIMOCOM NR.: 049559

prvo idemo tovorit San Javier, pošto iztovaramo u Murciji
pošto je povrće lakše od narande, možeš dogovoriti sa Frutas Gomez u Molinsu da nam stavijo ovih 7 paleta
van, da utovore narando i na karaju stavijo 7 paleta povrća
[Quoted text hidden]

Miljenko Mendrila <mljjenko@tutti-frutti.hr>

To: Daniel Lasic <daniel.lasic@santrans.si>

Wed, Dec 21, 2016 at 8:37 AM

Pozdrav,

rekli su u San Javieru da bi 7 paleta povrća trebalo biti spremno i ranije – oko 10.00h ujutro.

S postovanjem/

Best regards

Miljenko Mendrila dipl.ing./B.Sc.

Odjel nabave/Purchase Dept.



Tutti Frutti - FMB d.o.o.

51500 Krk, Brusici 16

Santrans.si Mail - 2xMURCIJA-RUEKA

<https://mail.google.com/mail/u/0/?ui=2&ik=e560a876a5&view=pt&q=mljlenko@tutti-frutti.hr&q>

Croatia

tel: 00385 (0)51 492 004

mob: 00385 (0)91 1251 014

fax: 00385 (0)51 492 005

email: mljlenko@tutti-frutti.hr

web: www.tutti-frutti.hr

From: Miljenko Mendrila [mailto:mljlenko@tutti-frutti.hr]
Sent: Tuesday, December 20, 2016 11:06 AM
To: 'Daniel Lasic'
Subject: RE: 2xMURCIJA-RUEKA

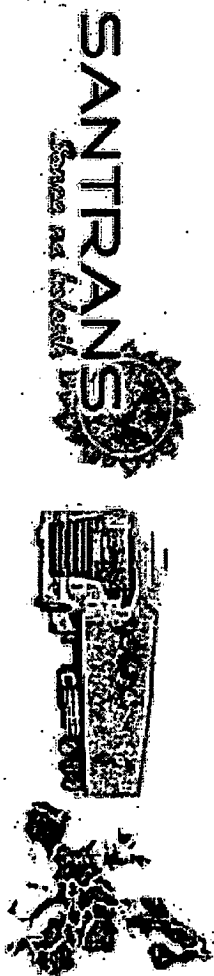
Pozdrav,

Ukrcaj u San Javieru u četvrtak u 12 sati - 7 paleta povrća

Nakon toga Frutas Gomez Selma, Orihueia – naranča

Trebali bi stići do nas u subotu da 9.00h ujutro ako je moguće?

TIMOCOM NR.: 049559



Miljenko Mendrila <mljenko@tutti-frutti.hr>
To: Daniel Lasic <daniel.lasic@santrans.si>

Mon, Dec 19, 2016 at 12:21 PM

Poštovani,

nalog za utovar svježeg voca i povrca u četvrtak 22. 12. u Murciai:

Adrese utovara:

1. GRUPO CALICHE

Carretera San Cayetano 1 El Mirador, km 2, s/n
30730 - San Javier (Murcia) (robu kupujemo od firmi Hortisol i Vega Canada)

2. Frutas Gomez Selma S.L., AVDA DE ORIHUELA n 21-bis, 03310 MOLINS(ORIHUELA)

Temperatura prijevoza 7 do 8 stupnjeva

Cijena prijevoza 2.800,00 eur, placanje 15 dana

Adresa istovara: Tutti Frutti, Kukuljanovo (industrijska zona pored Rijeke – mi smo pored Bauhausa i LIDL-a)

Vrijeme istovara: subota 24.12. ujutro

S postovanjem/

Best regards

Miljenko Mendrila dipl.ing./B.Sc.

Odjel nabave/Purchase Dept.

Santrans.si Mail - 2xMURCIJA-RJEKA



Tutti Frutti - FMB d.o.o.

51500 Krk, Brusici 16

Croatia

tel: 00385 (0)51 492 004

mob: 00385 (0)91 1251 014

fax: 00385 (0)51 492 005

email: miljenko@tutti-frutti.hr

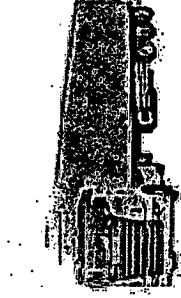
web: www.tutti-frutti.hr

From: Daniel Lasic [mailto:daniel.lasic@santrans.si]
Sent: Monday, December 19, 2016 12:27 PM
To: Miljenko Mendrila
Subject: Re: 2xMURCIJA-RJEKA

[Quoted text hidden]

Daniel Lasic <daniel.lasic@santrans.si>
Cc: Miljenko Mendrila <miljenko@tutti-frutti.hr>

TIMOCOM NR.: 049559



Miljenko Mendrila <miljenko@tutti-frutti.hr>
To: Daniel Lasic <daniel.lasic@santrans.si>

Mon, Dec 19, 2016 at 12:21 PM

Poštovani,

nalog za utovar svježeg voća i povrća u četvrtak 22.12. u Murciji.

Adrese utovara:

1. GRUPO CALICHE

Carretera San Cayetano I El Mirador, km 2, s/n
30730 - San Javier (Murcia) (robu kupujemo od firme Hortisol i Vega Canada)

2. Frutas Gomez Selna S.L., AVDA DE ORIHUELA n 21-bis, 03310 MOLINS(ORIHUELA)



Daniel Lasic <daniel.lasic@santrans.si>

2XMURCIJA-RIJEKA

6 messages

Daniel Lasic <daniel.lasic@santrans.si>

To: Mijlenko <mijlenko@tutti-frutti.hr>

Mon, Dec 19, 2016 at 11:28 AM

Pozdrav Mijlenko

Za četvrtak 22.12 potvrđujem utovor vaše robe u Murciji sa vozilom reg.broj KP HM 149 / LJ VB 239
Dogovorena cijena 2800€, plaćenje 15 dana.

Šaljite mi nalog

Hvala i lijepi pozdrav

--

Daniel Lasić direktor

SANTRANS

Trgovina in storitve d.o.o.

Barižoni 16/b

6280 Ankaran

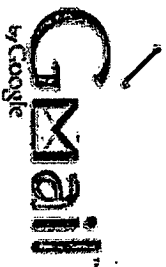
Slovenija

mail: daniel.lasic@santrans.si

www.santrans.si

☎ +386 (5)652 00 38

☎ +386 (5)652 00 39



Daniel Lasic <daniel.lasic@santrans.si>

POZDRAV

1 message

Daniel Lasic <daniel.lasic@santrans.si>

To: Miljenko <miljenko@tutti-frutti.hr>

Wed, Feb 15, 2017 at 11:52 AM

Miljenko

Reci mi šta si dogovorijo zbog plaćanja naše fakture?

Hvala na odgovoru i lijepi pozdrav

Daniel Lasić direktor

SANTRANS

Trgovina in storitve d. o. o.

Baržoni 16/b

6280 Ankaran

Slovenija

mail: daniel.lasic@santrans.si

www.santrans.si

+386 (5)652 00 38

+386 (5)652 00 39

TIMOCOM NR.: 049559



Daniel Lasic <daniel.lasic@santrans.si>

POZDRAV

1 message

Daniel Lasic <daniel.lasic@santrans.si>

To: Miljenko <miljenko@tutti-frutti.hr>

Mon, Feb 6, 2017 at 2:55 PM

Bok Miljenko

Sad je već višak svega, mi smo vam utovorili kamion izpred Božića u Španjolskom, pošto vam je bila jaka frka i ste hitno trebali frigo kamion. Pošto ono vreme nije bio problem dobit fure za nazat i čak za veće pare za naše stranke, za koje radimo preko cijele godine, sam si rekao da uvijek je treba pomoć čovjeku koji je u stiski i mu hitno treba roba. A vidim da kod vas sam se ošjedio, pošto ste i obećali da će bit odmah plaćenje ili 15 dana tako nekako smo dogovorili. I višak svega je da meni ne platite prijevoza a jučer me zvali ako imam kamion u Španjolskom za natovoriti. Znači za robo imate za mene pošto sam napravio uslugo nema.

Ovaj mail možeš poslat i vašom direktoru.

Recite mi kad će plaćenje?

Šta sad ni ne odgovarajte!!!

Daniel Lasić direktor

SANTRANS

Trgovina in storitve d.o.o.

Baržoni 16/b


6280 Ankararan

Slovenija

mail: daniel.lasic@santrans.si

DVJETNICA
Janja Trniski
UJE, trg Josipa Broza Tita 5

Masa: 3129
02 10E3 4 30.10.18 09:15:51 21.60

R 52460 BLUE (BLUE)
RF 08 222 695 8 HR




FINA

F. KURZEKA &

51000 RIDEKA